



# ANNUAL CONFERENCE

---

## 2016

November 14-15, 2016 Santa Clara, California

**Imagine. Innovate. Inspire.**  
The Silicon Valley Experience







*Proud to support the*

# 2016 U.S.-JAPAN COUNCIL ANNUAL CONFERENCE and the TOMODACHI INITIATIVE

**HONDA**  
The Power of Dreams

## TABLE OF CONTENTS

4	Welcome	30	Japanese American Leaders, Movers and Shakers: Panelists
6	About the U.S.-Japan Council	32	Speakers and Panelists
8	Conference Agenda (English)	64	TOMODACHI Initiative
10	Conference Agenda (Japanese)	66	TOMODACHI Emerging Leaders Program
12	Additional Programming	68	Annual Conference Sponsors
14	Keynote Speakers	71	U.S.-Japan Council Leadership and Staff
18	Panel Descriptions	74	Special Thanks
23	Workshop Descriptions	75	Conference Maps
28	The Silicon Valley Experience: Panelists		

## 目 次

4	歓迎の辞	30	日系アメリカ人リーダーの活躍：パネリスト
6	米日カウンシルについて	32	講演者・パネリスト
8	カンファレンス・スケジュール（英語）	64	TOMODACHI イニシアチブ
10	カンファレンス・スケジュール（日本語）	66	TOMODACHI 新生リーダープログラム
12	追加プログラム	68	アニュアル・カンファレンス・スポンサー
14	基調講演者	71	米日カウンシル役員とスタッフ
18	パネル・ディスカッション詳細	74	謝意
23	ワークショップ詳細	75	配置図
28	シリコンバレーから学べること：パネリスト		



# WELCOME

*Letter from USJC Leadership*

Welcome to the 2016 U.S.-Japan Council (USJC) Annual Conference, “Imagine. Innovate. Inspire. — The Silicon Valley Experience.” We are gathered at the center of innovation and technology to further U.S.-Japan relations.

The Conference will look at how we can leverage technology to strengthen collaboration between our two countries, from finance to health to disaster prevention. We will examine the latest developments in artificial intelligence, design and cybersecurity, and explore ways we can bring Silicon Valley and Japan even closer together.

At the same time, the Conference will celebrate the diverse leaders who work in U.S.-Japan relations, including Japanese American leaders, women in politics and Japanese entrepreneurs. We will also focus on education and fostering the next generation of leaders, and discuss the impact of current events on relations between our two countries.

We’d like to extend our heartfelt thanks to the Host Committee, Board Members, Council Members and USJC staff for working tirelessly to put this conference together, and to our generous sponsors whose contributions have made this year’s Conference a great success.

Thank you for your participation and your continued support of USJC. We hope that you will meet new leaders, be exposed to new perspectives and that you will be inspired to attend future USJC programs throughout the United States and Japan.

## 歓迎の辞

*米日カウンシル幹部によるご挨拶*

2016年米日カウンシル・アニュアル・カンファレンス「想像する。革新する。可能性を引き出す。～シリコンバレーから学べること～」へのご参加を歓迎いたします。私たちは、日米関係を深化させるため、イノベーションとテクノロジーの中心地集っています。

本カンファレンスは、金融から医療、そして防災に至るまで、両国間の協力を強化するためにテクノロジーをいかに活用することができるかに目を向けます。最先端の人工知能、デザインやバーチャルリアリティ等について考察し、シリコンバレーと日本をさらに近づける方法を探っていきます。

同時にこのカンファレンスでは、日系アメリカ人のリーダー、政治に携わる女性、日本人起業家などを含む、日米関係に関わる多様なリーダーに敬意を表します。私たちは、教育と次世代リーダーの育成に重点をおき、時事問題が両国に及ぼす影響について話し合います。

本カンファレンス開催に向けて尽力してきたホスト委員会、米日カウンシルの役員、メンバー、およびスタッフ、そして今年のカンファレンスを成功に導くために多大な寄付をしてくださったスポンサーの皆様は心より御礼申し上げます。

皆様のご参加と当カウンシルへのご支援に感謝申し上げます。今回のカンファレンスが皆様にとって新しい出会い、新しい考えに触れるよい機会となることを願っております。今後も米国や日本でのプログラムでお会いできることを楽しみにしております。



**Irene Hirano Inouye**  
*President*  
*U.S.-Japan Council*  
アイリーン・ヒラノ・イノウエ  
米日カウンシル 会長



**Dennis Teranishi**  
*Chairman, Board of Directors*  
*U.S.-Japan Council*  
デニス・テラニシ  
米日カウンシル 理事長



**Ernest M. Higa**  
*Chair & Representative Director, Board of Directors*  
*U.S.-Japan Council (Japan)*  
アーネスト・エム・比嘉  
米日カウンシルージャパン 代表理事

# WELCOME

*Letter from Silicon Valley Host Committee and Annual Conference Development Committee*

On behalf of the Silicon Valley Host Committee and the Annual Conference Development Committee, we welcome you to the 2016 U.S.-Japan Council Annual Conference.

Building upon the tremendous success of our past Annual Conferences, we are proud to host USJC’s first Annual Conference in Silicon Valley, the center of technology and start-ups. From health innovation to artificial intelligence to FinTech, we examine the many ways our two countries can collaborate using technology. We are also excited to share with you the culture of innovation and entrepreneurship, which is essential in finding creative ways to continue to build the future of U.S.-Japan relations.

Welcoming leaders from across business, government and civil society, this Conference also explores many other ways we can strengthen our bilateral relations, from enhancing education to spreading messages of peace. Join us in meeting leaders from a wide variety of fields, and exploring the diverse ways our two countries can work together.

We would like to thank all members of the Silicon Valley Host Committee, Board leadership, Council Members, staff, sponsors and supporters. We thank you for your participation, and hope that you enjoy the Conference!

## 歓迎の辞

*シリコンバレー・ホスト委員会とアニュアル・カンファレンス・ディベロップメント委員会からのご挨拶*

シリコンバレー・ホスト委員会とアニュアル・カンファレンス・ディベロップメント委員会を代表し、2016年米日カウンシル・アニュアル・カンファレンスへの皆様のご参加を歓迎いたします。

これまでのアニュアル・カンファレンスの多大なる成功を礎として、テクノロジーとスタートアップの中心地であるシリコンバレーで初めて米日カウンシル・アニュアル・カンファレンスを開催することを嬉しく思います。本カンファレンスでは、医療イノベーションから人工知能、そしてフィンテックまで、両国がテクノロジーを駆使して協力できる様々な方法について考察します。創造的な方法で日米関係の将来を構築していくための鍵となりうる、イノベーションと起業家精神の文化も、皆様と共有できることを楽しみにしております。

本カンファレンスでは、ビジネス、政府、そして市民社会のリーダーの方々をお迎えし、教育の向上から平和のメッセージを広めることまで、両国の関係をより強固なものとするための数々の他の方法も探っていきます。広範にわたる分野のリーダーの方々にお会いし、両国が共に活動していくための多様な方法について話し合う機会をぜひお楽しみください。

シリコンバレー・ホスト委員会、役員、米日カウンシルのメンバー、スタッフ、スポンサーの皆様は心より感謝申し上げます。参加者の皆様にも御礼申し上げますとともに、本カンファレンスをお楽しみいただけることを願っております。

**Silicon Valley Host Committee Co-Chairs**  
シリコンバレー・ホスト委員会 共同委員長



**Allen M. Okamoto**  
アレン・M・オカモト

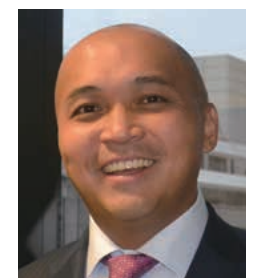


**Tasha Yorozu**  
萬 タシャ

**Annual Conference Development Committee Co-Chairs**  
アニュアル・カンファレンス・ディベロップメント委員会共同委員長



**Hiromitsu Ogawa**  
ヒロミツ・オガワ



**Scott Sato**  
スコット 佐藤

# ABOUT THE U.S.-JAPAN COUNCIL

The U.S.-Japan Council is a 501(c)(3) non-profit educational organization that contributes to strengthening U.S.-Japan relations by bringing together diverse leadership, engaging stakeholders and exploring issues that benefit communities, businesses and government entities on both sides of the Pacific. By promoting people-to-people relationships, the Japanese American-led organization cultivates an international network, and collaborates with other organizations and institutions to develop programs that allow leaders to engage with their counterparts in the United States and Japan. The Council also develops the next generation of leaders committed to a vibrant and dynamic U.S.-Japan relationship.

The Council was founded in 2008 and is headquartered in Washington, DC with staff in California, Hawaii and Tokyo. In 2012, the U.S.-Japan Council (Japan) was created to support the administration of the TOMODACHI Initiative and support other networking activities in Japan. The U.S.-Japan Council (Japan) maintains an office in Tokyo, Japan.

*The U.S.-Japan Council is organizing the 2016 Annual Conference in partnership with the U.S.-Japan Council (Japan).*

## 米日カウンシルについて

米日カウンシルは、日米関係の強化に貢献すべく、太平洋兩岸の多様なリーダーを結集し、ステークホルダーとの交流の場を提供すると共に、コミュニティと財政界にとって有益な課題に取り組む、教育的非営利団体です。人と人との交流を促進することにより、米日カウンシルは、日系アメリカ人のリーダーシップのもと、国際的なネットワークを育みます。そして、様々な組織や団体の協力のもとプログラムを展開し、メンバーが日米の当該パートナーと触れ合う場を設けます。また、米日カウンシルは、活気溢れるダイナミックな日米関係の構築に貢献できる次世代のリーダーを育成します。

米日カウンシルは2008年に設立され、ワシントンDCに本部を置き、カリフォルニア、ハワイと東京にスタッフを置いています。2012年には、TOMODACHIイニシアチブを支援するため、米日カウンシルージャパンが設立されました。2013年には公益財団法人に認定された米日カウンシルージャパンは、東京を本部としています。

米日カウンシルは、米日カウンシルージャパンとの協力の下、2016年アニュアル・カンファレンスを開催しています。

[www.usjapancouncil.org](http://www.usjapancouncil.org)  
[contact@usjapancouncil.org](mailto:contact@usjapancouncil.org)

 [facebook.com/usjapancouncil](https://facebook.com/usjapancouncil)

 [#USJC | #JpnAms](https://twitter.com/USJC)

 [linkedin.com/company/the-u.s.-japan-council](https://linkedin.com/company/the-u.s.-japan-council)

 [flickr.com/photos/USJC/](https://flickr.com/photos/USJC/)

 [youtube.com/user/USJapanCouncil](https://youtube.com/user/USJapanCouncil)

 [instagram.com/usjapancouncil](https://instagram.com/usjapancouncil)



## The U.S. and Japan, more than allies—friends

MUFG proudly supports the U.S.-Japan Council



©2016 Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc. All rights reserved. The MUFG logo and name is a service mark of Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc.

### Empowering Japan since 1937

For the past 79 years, IBM has been helping thousands of large and small enterprises across Japan succeed by providing leading systems, software and services.

**Proud supporter of the U.S.-Japan Council.**

**Welcome to the Cognitive Era.**



IBM, IBM logos and ibm.com are trademarks of International Business Machines Corp., registered in many jurisdictions worldwide. See current list at [ibm.com/trademark](http://ibm.com/trademark). ©International Business Machines Corp. 2016.

# CONFERENCE AGENDA

Imagine. Innovate. Inspire. — The Silicon Valley Experience

## Monday, November 14, 2016

- 9:30am – 11:00am

**Morning Keynote & Plenary Session** – GRAND BALLROOM (1F)

Emcee: Tasha A. Yorozu, Co-Chair, 2016 Annual Conference Silicon Valley Host Committee

Welcome Remarks: Norman Y. Mineta, Vice Chair, Board of Councilors, U.S.-Japan Council; Former Secretary, U.S. Department of Transportation; Former Secretary, U.S. Department of Commerce

Irene Hirano Inouye, President, U.S.-Japan Council

Keynote Addresses: Hiroaki Nakanishi, Chairman of the Board, Representative Executive Officer, Hitachi, Ltd.

Brad Smith, President and Chief Legal Officer, Microsoft Corporation

Panel Discussion: The Silicon Valley Experience
- 11:30am – 12:45pm

**Morning Breakout Sessions (four concurrent panel discussions)**

Design Thinking, Innovation and Entrepreneurship – CYPRESS ROOM (2F)

Leadership Innovation in the 3.11 Crisis – WINCHESTER ROOM (2F)

U.S.-Japan Artificial Intelligence Innovation – STEVENS CREEK ROOM (2F)

Transforming a Nation: The 2020 Tokyo Olympic Games – LAWRENCE/SAN TOMAS/LAFAYETTE ROOM (2F)
- 1:00pm – 2:30pm

**Luncheon Plenary Session** – GRAND BALLROOM (1F)

Special Remarks: Suzanne Boda, Senior Vice-President, Hub & Gateway Operations, American Airlines

Margot Carrington, Minister-Counselor for Public Affairs, U.S. Embassy Tokyo

Masaharu Kohno, Special Representative for the Middle East and Europe & Special Envoy for the Middle East Peace, Government of Japan; Senior Advisor to the TOMODACHI Initiative

Keynote Address: Peter Schwartz, Senior Vice President Strategic Planning, Salesforce
- 2:45pm – 4:00pm

**Afternoon Breakout Sessions (four concurrent panel discussions)**

Silicon Valley Success Stories in Japan – CYPRESS ROOM (2F)

The Road to Biomedical Revolution through Silicon Valley – WINCHESTER ROOM (2F)

Women’s Advancing Leadership in the Workplace and the World – STEVENS CREEK ROOM (2F)

FinTech: The Algorithmic Disruption in an Era of Computing Abundance—Silicon Valley and Japanese Perspectives – LAWRENCE/SAN TOMAS/LAFAYETTE ROOM (2F)
- 4:30pm – 6:00pm

**Closing Plenary Session** – GRAND BALLROOM (1F)

Panel Discussion: Japanese American Leaders, Movers and Shakers

Closing Remarks: Masaaki Tanaka, Vice Chair, Board of Councilors, U.S.-Japan Council

Daniel I. Okimoto, Co-Chair, Silicon Valley Japan Platform
- 6:00pm – 7:30pm

**Conference Reception** – CONVENTION CENTER: MISSION CITY BALLROOM B2-B5 (1F)

Special Remarks: Dennis Y. Teranishi, Chairman of the Board, U.S.-Japan Council

Paul Yonamine, Chair, Board of Councilors, U.S.-Japan Council

## Tuesday, November 15, 2016

- 9:00am – 10:30am

**Breakout Session I (four concurrent sessions)**

Silicon Valley Demo Session – MAGNOLIA ROOM (1F)

Disaster and Technology: Perspectives from the Field – CONVENTION CENTER: MISSION CITY BALLROOM M1 (1F)

Promising Educational Practices in U.S.-Japan Relations – CONVENTION CENTER: MISSION CITY BALLROOM M2 (1F)

*Paper Lanterns* Documentary Screening & Discussion – CONVENTION CENTER: MISSION CITY BALLROOM M3 (1F)
- 11:00am – 12:00pm

**Breakout Session II (four concurrent sessions)**

Hidden Gems Showcase – MAGNOLIA ROOM (1F)

Overcoming Adversity: Stories by TOMODACHI Alumni – CONVENTION CENTER: MISSION CITY BALLROOM M1 (1F)

Building Bridges -- Not Barriers – CONVENTION CENTER: MISSION CITY BALLROOM M2 (1F)

New Paths for Nikkei Women: Elective Politics– CONVENTION CENTER: MISSION CITY BALLROOM M3 (1F)



# カンファレンス・スケジュール

想像する。革新する。可能性を引き出す。～シリコンバレーから学べること～

2016年11月14日 (月)	
9:30am – 11:00am	<b>本会議午前の部&amp;基調講演</b> – グランド・ボールルーム (1階) 司会: 萬 タシャ 2016年アニュアル・カンファレンス シリコンバレー・ホスト委員会共同議長 開会の辞: ノーマン・Y・ミネタ 米日カウンシル 評議員会副会長、元米国運輸長官、元米国商務長官 アイリーン・ヒラノ・イノウエ 米日カウンシル 会長 基調講演: 中西 宏明 株式会社 日立製作所 取締役会長 代表執行役 ブラッド・スミス マイクロソフト プレジデント兼最高法務責任者 パネル・ディスカッション: シリコンバレーから学べること
11:30am – 12:45pm	<b>午前の分科会セッション</b> (4つ同時並行のパネル・ディスカッション) デザイン思考、イノベーション、そして起業家精神 – サイプレス・ルーム (2階) 東日本大震災におけるリーダーシップの革新 – ウィンチェスター・ルーム (2階) 日米における人工知能のイノベーション – スティーブンス・クリーク・ルーム (2階) 国の改革: 2020年東京オリンピック競技大会 – ローレンス・サントマス・ラファイエット・ルーム (2階)
1:00pm – 2:30pm	<b>本会議昼食会</b> – グランド・ボールルーム (1階) 特別講演: スザンヌ・ボーダ アメリカン航空 シニアバイスプレジデント (ハブ空港・ゲートウェイ空港オペレーション担当) マルゴ・キャリントン 在日米国大使館 広報・文化交流担当公使 河野 雅治 日本国政府代表 (中東地域及び欧州地域関連) 中東和平担当特使、TOMODACHIイニシアチブ・シニア・アドバイザー 基調講演: ピーター・シュワルツ セールスフォース シニアバイスプレジデント (ストラテジック・プランニング 担当)
2:45pm – 4:00pm	<b>午後の分科会セッション</b> (4つ同時並行のパネル・ディスカッション) 日本におけるシリコンバレー・サクセスストーリー – サイプレス・ルーム (2階) シリコンバレーを通じた生体医学革命への道 – ウィンチェスター・ルーム (2階) 職場と世界における女性のリーダーシップ推進 – スティーブンス・クリーク・ルーム (2階) フィンテック: シリコンバレーと日本から見る、金融におけるアルゴリズム革命の衝撃 – ローレンス・サントマス・ラファイエット・ルーム (2階)
4:30pm – 6:00pm	<b>本会議 クロージング</b> – グランドボールルーム (1階) パネル・ディスカッション: 日系アメリカ人リーダーの活躍 閉会の辞: 田中 正明 米日カウンシル 評議員会副会長 ダニエル・I・オキモト シリコンバレー・ジャパン・プラットフォーム 共同議長
6:00pm – 7:30pm	<b>カンファレンス・レセプション</b> – コンベンション・センター: ミッションシティ・ボールルームB2-B5 (1階) 特別講演: デニス・Y・テラニシ 米日カウンシル 理事長 ポール 与那嶺 米日カウンシル 評議員会会長

2016年11月15日 (火)	
9:00am – 10:30am	<b>分科会I</b> (4つ同時並行のセッション) シリコンバレー デモセッション – マグノリア・ルーム (1階) 災害とテクノロジー: 現場からの視点 – コンベンション・センター: ミッションシティ・ボールルーム M1 (1階) 日米関係における有望な教育活動 – コンベンション・センター: ミッションシティ・ボールルーム M2 (1階) ドキュメンタリー『灯籠流し』上映会 & ディスカッション – コンベンション・センター: ミッションシティ・ボールルーム M3 (1階)
11:00am – 12:00pm	<b>分科会II</b> (4つ同時並行のセッション) 秘宝紹介 – マグノリア・ルーム (1階) 逆境を超えた経験: TOMODACHIアラムナイとの対話 – コンベンション・センター: ミッションシティ・ボールルーム M1 (1階) 壁ではなく橋を築こう – コンベンション・センター: ミッションシティ・ボールルーム M2 (1階) 日系アメリカ人女性の新しい道: 政治 – コンベンション・センター: ミッションシティ・ボールルーム M3 (1階)



ADDITIONAL PROGRAMMING (Pre-registration required)

Saturday November 12	Sunday November 13	Monday November 14	Tuesday November 15
	<b>USJC MEMBERS DAY</b>  <i>An update for USJC Members on recent Council activities, an outlook for 2017, as well as informational sessions organized by Council Members.</i>	<b>2016 USJC ANNUAL CONFERENCE</b>	<b>BUSINESS NETWORKING INITIATIVE</b>  <i>An annual meeting between the U.S.-Japan Council and the Japanese Chambers of Commerce.</i>
<b>LEADERSHIP DINNER</b>  <i>A dinner hosted by Consul General Jun Yamada to welcome USJC Leadership to the Bay Area.</i>	<b>NETWORKING DINNERS</b>  <i>Small group dinners arranged by Silicon Valley hosts.</i>	<b>SPONSORS DINNER</b>  <i>A special dinner for sponsors of the 2016 Annual Conference and other special invited guests.</i>	<b>2016 USJC ANNUAL CONFERENCE</b>
<b>SAN JOSE &amp; SAN FRANCISCO JAPANTOWN TRIP</b>  <i>A group tour through select locations in San Jose and San Francisco's Japantowns.</i>			
<b>TOMODACHI EMERGING LEADERS PROGRAMMING</b> <i>Leadership programming dedicated to this year's class of Emerging Leaders, as well as new alumni-focused programming.</i>			

追加プログラム

(事前登録が必要です)

11月12日(土)	11月13日(日)	11月14日(月)	11月15日(火)
	<b>米日カウンシル・メンバーズ・デイ</b>  米日カウンシル・メンバーに対する最近のカウンシルの活動に関する近況報告、2017年の見通し、およびカウンシル・メンバーが企画した説明会。	<b>2016年米日カウンシル アニュアル・カンファレンス</b>	<b>ビジネス界のネットワーキング</b>  米日カウンシルと日系商工会議所の代表の年次総会。
<b>リーダーシップ・ディナー</b>  米日カウンシル幹部を迎えた山田淳総領事による特別歓迎ディナー。	<b>ネットワーキング夕食会</b>  シリコンバレーエリアのメンバーや支援者がお気に入りの店に少数の参加者をご案内します。	<b>スポンサー・ディナー</b>  2016年度アニュアル・カンファレンスのスポンサーおよびその他の特別ゲストの方たちのためのスペシャル・ディナー。	<b>2016年米日カウンシル アニュアル・カンファレンス</b>
<b>サンノゼ・サンフランシスコ ジャパントウン研修旅行</b>  メンバーの案内による研修旅行。			
<b>TOMODACHI新生リーダープログラム</b> 本年度のプログラム参加者にはリーダーシップ育成のための活動を、過去の参加者には新しい内容の活動を提供します。			



# THE FUTURE IS OPEN TO SUGGESTIONS

Tomorrow starts with Social Innovation. All it takes is an idea: one simple thought that has the power to change the world. And it's through collaboration that these seeds of possibilities can grow, flourish and live. At Hitachi, we're developing innovative co-creation platforms for the Internet of Things. It's how we're bringing thinkers and doers together to accelerate Social Innovation for a better future.

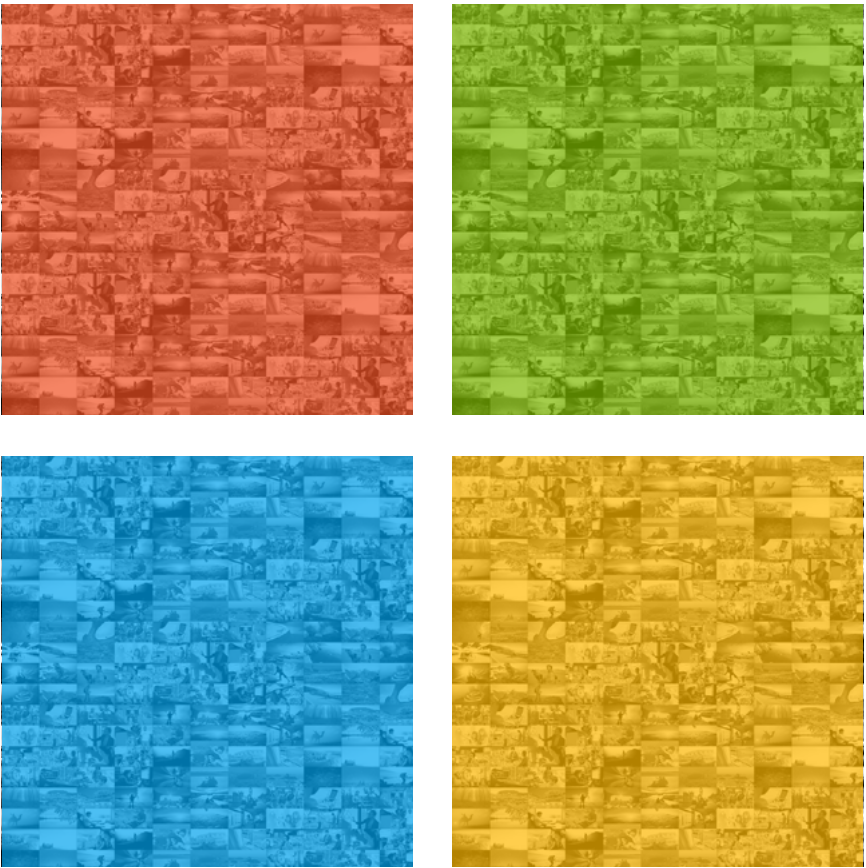
[social-innovation.hitachi](http://social-innovation.hitachi)

**Hitachi Social Innovation**

Hitachi is proud to support the U.S. - Japan Council.

Stronger together

Microsoft's mission is to empower every person and every organization on the planet to achieve more. We are proud to sponsor the 2016 U.S.-Japan Council Annual Conference and their work to imagine, innovate and inspire the next generation of leaders.





# KEYNOTE SPEAKERS [ 基調講演者 ]

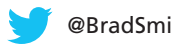


**Hiroaki NAKANISHI** Chairman of the Board, Representative Executive Officer, Hitachi, Ltd.  
中西 宏明 株式会社 日立製作所 取締役会長 代表執行役

Hiroaki Nakanishi started his career with the company in April 1970 as an engineer in computer system design at Omika Works (Ibaraki Prefecture), which is Hitachi's manufacturing site for power systems products. He has rich experience in Europe and North America, where he conducted Hitachi's global business while serving in positions such as Chief Executive for Europe, Chief Executive for North America, and Chairman & CEO of Hitachi Global Storage Technologies, Inc. He was appointed to President of Hitachi, Ltd. in 2010, the year Hitachi marked the 100th anniversary of its founding. He became the Chairman & CEO in 2014, and Executive Chairman in 2016. In June 2014, he was appointed Vice Chairman of Keidanren. Since then he has been actively engaged in cyber-security measures and South Asia diplomacy. He has served as a Counsellor of the Bank of Japan, and until March 2016, was an Executive Member of the Cabinet Office's Council for Science, Technology and Innovation. Mr. Nakanishi earned a Bachelor of Engineering degree in Electrical Engineering at the University of Tokyo. He also earned a Master of Science degree in computer engineering from the Department of Computer Science at Stanford University.

1970年に日立製作所に入社。茨城県にある大みか工場計算制御設計部で日立でのキャリアをスタートし、その後は欧州総代表、北米総代表、日立グローバルストレージテクノロジーズ社会長兼CEO等、日立のグローバル事業の要職を歴任。会社創業100周年の2010年より執行役社長、2014年執行役会長兼CEO、2016年4月より取締役会長 代表執行役に就任。2014年6月、一般社団法人日本経済団体連合会副会長に就任後は、特にサイバーセキュリティ対策や南アジア地域外交を推進。また日本銀行参与を務め、2016年3月まで総合科学技術・イノベーション議員も務めた。1946年生まれ。1970年東京大学工学部電気工学科卒業。1979年米国スタンフォード大学にてコンピューターエンジニアリング学修士課程修了。

# KEYNOTE SPEAKERS [ 基調講演者 ]



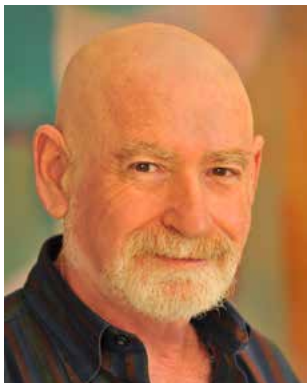
**Brad SMITH** President and Chief Legal Officer, Microsoft Corporation  
ブラッド・スミス マイクロソフト プレジデント兼最高法務責任者

Brad Smith is Microsoft's president and chief legal officer. In this role Mr. Smith is responsible for the company's corporate, external and legal affairs. He leads a team of more than 1,300 business, legal and corporate affairs professionals working in 55 countries. He is also Microsoft's chief compliance officer. Mr. Smith plays a key role in representing the company externally and in leading the company's work on a number of critical issues, including privacy, security, accessibility, environmental sustainability and digital inclusion. He has helped the company achieve its consistent ranking in the top 2 percent of the S&P 500 for corporate governance scores. Mr. Smith joined Microsoft in 1993. Before becoming general counsel in 2002, he spent three years leading the Legal and Corporate Affairs (LCA) team in Europe, then five years serving as the deputy general counsel responsible for LCA's teams outside the United States. Mr. Smith has overseen numerous negotiations leading to competition law and intellectual property agreements with governments around the world and with companies across the IT sector. He has played a leading role within Microsoft and in the IT sector on government surveillance, privacy, intellectual property, immigration and computer science education policy issues.

マイクロソフトのプレジデント兼最高法務責任者。55か国を擁する法務本部のトップとして、法務、知的財産ポートフォリオ、特許ライセンス事業、政府機関や慈善活動に関連した業務の責任者であり、コーポレート セクレタリーならびに最高遵法責任者も務めている。同社がS&P 500企業ランキングのコーポレート ガバナンスのスコアで、常に上位2%内に入るように貢献してきた。1993年にマイクロソフトに入社。法律顧問の職に就いた2002年以前には、3年間にわたり欧州のLCAチームを統率し、その後5年間にわたり米国外のLCAチームを統括する副法律顧問の職位にあった。これまでに各国政府機関やIT業界の企業との間で、競争法や知的財産関連の合意に結びついた数々の交渉の陣頭指揮を執っている。また、知的財産、プライバシー、移民、コンピューターサイエンス教育関連の政策決定においてマイクロソフト社内、そしてIT業界において指導的役割を担ってきた。



# KEYNOTE SPEAKERS [ 基調講演者 ]



@peterschwartz2

**Peter SCHWARTZ** Senior Vice President, Strategic Planning, Salesforce  
ピーター・シュワルツ セールスフォース シニアバイスプレジデント(ストラテジック・プランニング 担当)

Peter Schwartz is an internationally renowned futurist and business strategist, specializing in scenario planning and working with corporations, governments and institutions to create alternative perspectives of the future and develop robust strategies for a changing and uncertain world. As Senior Vice President of Strategic Planning for Salesforce, he manages the organization's ongoing strategic conversation. Prior to joining Salesforce, Peter was co-founder and chairman of the Global Business Network and a partner of the Monitor Group. Mr. Schwartz is a member of the Council on Foreign Relations, the World Affairs Council and the Research, Innovation and Enterprise Council in Singapore. He also sits on the boards of the Long Now Foundation, the Center for New American Security, and the Center for Strategic Futures in Singapore. He is the author of several works. His first book, *The Art of the Long View*, is considered a seminal publication on scenario planning. Mr. Schwartz has also served as a script consultant on the films *The Minority Report*, *Deep Impact*, *Sneakers* and *War Games*. He received a B.S. in aeronautical engineering and astronautics from Rensselaer Polytechnic Institute in New York.

世界的に有名なフューチャリストおよびビジネス戦略家。シナリオプランニングを専門とし、企業、政府、機関等とともに、未来への新しい視点や、変化し続ける不確実な世界に対応するための強い戦略を構築している。現在セールスフォースドットコム社の戦略プランニングのシニアバイスプレジデントとして、継続的に同社で論議される戦略策定のマネジメントを行っている。以前は、グローバル・ビジネス・ネットワーク社の共同創立者兼会長、モニターグループのパートナーでもあった。外交問題評議会、ワールド・アフェアーズ・カウンスル、およびシンガポールのリサーチ・イノベーション・エンタープライズ・カウンスルのメンバーでもある。また、ロング・ナウ協会、新アメリカ安全保障センター、およびシンガポール戦略未来センターの理事も務める。著者として出版物も多く、初めての著作である『The Art of the Long View』はシナリオプランニングの分野に大きな影響を与えたとされている。さらに、脚本コンサルタントとして映画『マイノリティ・レポート』、『ディープ・インパクト』、『スニーカーズ』や『ウォー・ゲーム』にも参画した。ニューヨークのレンセラー工科大学の航空力学科を卒業、学士号を取得。

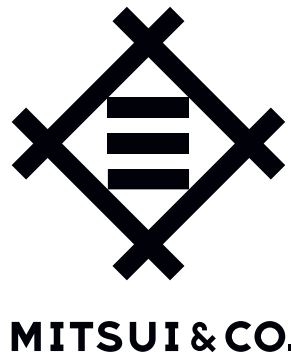


## For the world. With the world.

We are Mitsui & Co., and we create value.  
With the power of our imagination. With the strength of our will.  
With the vitality of our spirit.

We drive innovation: we find new ways to connect information, ideas, generations and nations.

We're building a better future for people and planet.  
And for you.



## CONNECT WITH USJC ON INSTAGRAM!

Looking for more ways to connect with USJC? Look no further than the USJC Instagram!

Our Instagram feed showcases USJC events, TOMODACHI programs, and submissions from our Members.

Follow USJC all around the world and send us your own pictures by tagging the handle **@usjapancouncil** or using Instagram Direct!



ENJOYING THE CONFERENCE SO FAR?

Take a picture and tag **@usjapancouncil** or use **#USJCAC!**

[www.instagram.com/usjapancouncil](https://www.instagram.com/usjapancouncil)





# PANEL DESCRIPTIONS

[\[ パネル・ディスカッション詳細 \]](#)

## The Silicon Valley Experience

Silicon Valley has been the incontrovertible engine of change and economic growth in the modern era. It is the birthplace of Intel, Apple, Cisco, Google, Facebook, Genentech, Uber, Airbnb and countless other transformative companies. The genesis of entirely new industries, from semi-conductors, personal computers, genomics, search, e-commerce, social media, smart phones, mobile apps, cloud computing, server farms, data science, autonomous cars, robotics, VR, shared economy to AI, can be found in this narrow strip of land south of San Francisco. This panel will explore the secrets behind what has driven—and will continue to drive—Silicon Valley’s peerless success of imagination and innovation in the past, present and future.

### Speakers

- **Moderator: James Higa**, Executive Director, Philanthropic Ventures Foundation; Mentor in Residence, Index Ventures
- **Hans Peter Brøndmo**, General Manager of Robotics, X (formerly Google[x])
- **Rochelle King**, Vice President of Data, Insights and Design, Spotify
- **Bryan Meehan**, CEO, Blue Bottle Coffee

## Going Beyond Expectations: Japanese American Leaders, Movers and Shakers

From Olympians and astronauts, to TV stars and world-class musicians, each year the U.S.-Japan Council Annual Conference is host to an inspiring discussion featuring Japanese American “stars” who share their stories of successes and challenges along the way to becoming leaders and role models in their respective industries. This year, we bring together a globally impactful economics strategist, a prolific and talented actress/singer, a noodle-making culinary innovator, and a culturally Japanese American NFL football player. Each will discuss his or her journey to profound excellence and role as a bridge between the United States and Japan.

### Speakers

- **Moderator: Jan Yanehiro**, President, Jan Yanehiro, Inc.; Founding Director, The School of Communications and Media Technologies, The Academy of Art University in San Francisco
- **Scott Fujita**, Former NFL Athlete, New Orleans Saints; Producer of *GLEASON* (Film), Team Gleason
- **Kathy Matsui**, Vice-Chair, Goldman Sachs Japan Co., Ltd.
- **Tamlyn Tomita**, Actress & Singer
- **Kenshiro Uki**, Vice President of Operations, Sun Noodle North America

## シリコンバレーから学べること

シリコンバレーは、間違いなく現代における変化と経済成長の駆動力となってきました。Intel、Apple、Cisco、Google、Facebook、Genentech、Uber、Airbnb、その他数えきれないほど多くの革新的な企業を生みだしてきました。半導体からパソコン、ゲノミクス、検索、eコマース、ソーシャルメディア、スマホ、モバイルアプリ、クラウドコンピューティング、サーバーファーム、データサイエンス、自動運転車、ロボティクス、バーチャルリアリティー、共有経済、AIまで、多くのまったく新しい業界が、サンフランシスコの南に位置するこの狭い地域でつくられてきました。本パネルでは、過去、現在、そして未来において、比類のないシリコンバレーの想像と革新、成功を導き出してきたものの背後にある秘密に迫ります。

### パネリスト

- モデレーター： **比嘉 ジェームス** フィランソロピック・ベンチャーズ・ファウンデーション 事務局長、インデックス・ベンチャーズ メンター・イン・レジデンス
- **ハンス・ピーター・ブロンドモ** ロボティクス、ゼネラル・マネージャー、X (前 グーグル[x])
- **ロシェル・キング** スポティファイ バイスプレジデント (データ、インサイト&デザイン担当)
- **ブライアン・ミーハン** ブルーボトルコーヒー CEO

## 期待を超えて:日系アメリカ人リーダーの活躍

オリンピック選手から宇宙飛行士、テレビスター、そして一流のミュージシャン。毎年、米日カウンシル・アニュアル・カンファレンスでは、日系アメリカ人の「スター」数名に、それぞれの業界におけるリーダーやロールモデルとなるまでの成功談や苦労話を共有してもらい、活発なディスカッションが繰り広げられます。本年度は、国際的な影響力のある経済戦略家、才能に溢れ多くの作品に出演している女優・歌手、ラーメンを専門とする食のイノベーター、“文化的日系人”のアメリカン・フットボール選手を招きます。各人とも、自らの業界でトップになるまでの道のり、そして日米をつなげるための役割についてトークを繰り広げます。

### パネリスト

- モデレーター： **ジャン・ヤネヒロ** ジャン・ヤネヒロ社長、ファウンディング・ディレクター、マルチメディア・コミュニケーション学部、アカデミー・オブ・アート大学
- **スコット・フジタ** ニューオリンズ・セインツ 元プロ・アメリカン・フットボール選手、映画『グリーソン』 プロデューサー
- **キャシー 松井** ゴールドマン・サックス証券株式会社 副会長
- **タムリン・トミタ** 女優・歌手
- **卯木 健士郎** サンヌードル バイスプレジデント (オペレーション担当)

# PANEL DESCRIPTIONS

[\[ パネル・ディスカッション詳細 \]](#)

## Design Thinking, Innovation and Entrepreneurship

How might Japan renew and refresh its economic and creative leadership in the world? How can “Silicon Valley-style” innovation help entrepreneurs—both women and men—succeed on either side of the Pacific? This session will explore design thinking and other approaches to help individuals and organizations thrive and grow. Each of the panelists will share their knowledge and experience of how to overcome obstacles and achieve innovation success, with special emphasis on how the culture of American and Japanese companies can either inhibit or encourage innovation.

### Speakers

- **Moderator: Tom Kelley**, Partner, IDEO
- **Ari Horie**, CEO/Founder, Women’s Startup Lab
- **Hiro Saijou**, CEO & Managing Director, Yamaha Motor Ventures & Laboratory Silicon Valley
- **Mariko Yoshihara Yang**, Co-Founder & Chief Education Officer, SKY Labo; Visiting Scholar, Japan Program Fellow, Stanford University

## Leadership Innovation in the 3.11 Crisis

No one was prepared for the 3.11 Triple Disaster. Despite the odds, Operation Tomodachi supported Tohoku’s relief and recovery, including the heroic reopening of Sendai Airport. Over time, this cooperation evolved into the TOMODACHI Initiative, an unprecedented partnership. What were those initial harrowing days of uncertainty like for decision makers in both countries? How did innovative leadership make a difference? What lessons apply to future crises and for the bilateral relationship? This panel invites eye witnesses of senior decision making to share their insights into the challenges, successes and lessons of the Great East Japan Earthquake.

### Speakers

- **Moderator: Suzanne Basalla**, Executive Vice President & Chief Operating Officer, U.S.-Japan Council
- **Koichiro Bansho**, Fmr. Vice Chief of Staff, Japan Ground Self Defense Force; Advisor, the Marubeni Corporation
- **James R. Kendall**, Fellow for the Common Challenges Program/Program Director, Japan-U.S. Military Program (JUMP), Sasakawa Peace Foundation USA
- **Susan H. Roos**, Chief Administrative Officer, Geodesic Capital

## デザイン思考、イノベーション、そして起業家精神

日本が再び世界の経済、そしてクリエイティビティのリーダーになるには、どうすればよいのでしょうか。女性・男性双方の起業家が太平洋兩岸で成功を収めるためには、どのような「シリコンバレースタイル」のイノベーションが必要なのでしょう。このセッションでは、デザイン思考など、個人や組織の成長を促すアプローチについて話し合います。パネリストは、アメリカと日本の企業文化がイノベーションの妨げとなるか追い風となるかという点に焦点を当てつつ、障害を乗り越えイノベーションを成功に導くに至った知識と経験を共有します。

### パネリスト

- モデレーター： **トム・ケリー** アイディオ パートナー
- **堀江 愛利** Women's Startup Lab 代表取締役
- **西城 洋志** Yamaha Motor Ventures & Laboratory Silicon Valley 社長
- **ヤング 吉原 麻里子** 一般社団法人SKY Labo 共同創立者 (教育担当)

## 東日本大震災におけるリーダーシップの革新

三つの悲劇が重なった東日本大震災への備えができていた人はいませんでした。しかし、様々な困難に直面しつつも、トモダチ作戦は仙台空港の再開などの快挙を遂げ、東北の復興を支援することができました。このような日米の協力はその後、今まで存在しなかったTOMODACHIイニシアチブへと進化していきました。日米両国の意思決定者にとって、手探りだった震災直後の時期はどれほど困難なものだったのでしょうか。革新的なリーダーシップはどのような違いをもたらしたのでしょうか。将来の危機や日米関係に適用できる教訓はあるのでしょうか。このパネルでは、日米のリーダーの意思決定を間近に見た人たちが、東日本大震災における挑戦、成功と教訓を語ります。

### パネリスト

- モデレーター： **スザンヌ・バサラ** 米日カウンシル 取締役副会長兼COO
- **番匠 幸一郎** 前 陸上自衛隊 西部方面総監 陸将、現 丸紅(株) 顧問
- **ジェームズ・R・ケンダル** 笹川平和財団米国 研究員 / Japan-U.S. Military Program (JUMP) プログラム・ディレクター
- **スーザン・H・ルース** ジオデシック・キャピタル 最高総務責任者



# PANEL DESCRIPTIONS

[\[ パネル・ディスカッション詳細 \]](#)

## U.S.-Japan Artificial Intelligence Innovation

From driverless vehicles, to computer-aided medical diagnoses and procedures, cognitive and humanoid robotics and beyond, advances in Artificial Intelligence (AI) hold transformative promise for societies across the globe. The United States and Japan are two of the leading sources of cutting-edge AI-related research, design and innovation. The two nations’ societies also stand to benefit the most from integrating AI. This panel will bring together some of the brightest minds behind leading technologies and pioneering applications to examine the world of possibilities enabled by AI.

### Speakers

- *Moderator:* **James Kondo**, President, Rebuild Japan Initiative Foundation; Co-Chair, Silicon Valley Japan Platform
- **Masahiro Ozaki**, Partner, PwC Japan
- **Michael D. Rhodin**, Senior Vice President, Watson Business Development

## Transforming a Nation: The 2020 Tokyo Olympic Games

The 2020 Tokyo Summer Olympic and Paralympic Games promise to be the most innovative, sustainable and diverse in history, and provide an opportunity for Japan to again showcase its technology, economy and global leadership in a way it has not since its breakout hosting of the 1964 Games. The impact on infrastructure, tourism and economic development are already visible. The 2020 Games will also be the most technically sophisticated in history, offering new challenges and opportunities in areas such as cyber, transportation and sustainability. This panel will discuss the current state of planning, and explore opportunities for corporations, innovators, governments, businesses and sports fans.

### Speakers

- *Moderator:* **Peter M. Jennings**, President/Associate General Counsel with Oversight for Asia Pacific, Dow Japan & Korea
- **Jack Hollis**, Group Vice President, Marketing, Toyota Motor Sales U.S.A., Inc.
- **Elliot Kirschner**, Executive Producer, News and Guts Media
- **Masaharu Kohno**, Executive Board Member, The Tokyo Organising Committee of the Olympic and Paralympic Games
- **Naoki Yamamoto**, Partner, PwC Japan

## 日米における人工知能のイノベーション

自動走行車からコンピュータ支援診断及び処置、認知型及び人間型ロボット、そしてもっとその先へと、人工知能 (AI) の先進は世界中の社会を変貌させる可能性があります。日米両国は、人工知能関連の研究、デザイン、及びイノベーションにおいて最先端をいっています。両国の人工知能の統合により社会が受けられる恩恵は大きいでしょう。本パネルでは、先端技術と先駆的アプリケーションを支える優秀な方々を招き、人工知能によってもたらされる数々の可能性について考察します。

### パネリスト

- モデレーター： **近藤 正晃 ジェームス** 日本再建イニシアチブ 専務理事、シリコンバレージャパンプラットフォーム 共同議長
- **尾崎 正弘** PwC ジャパン パートナー
- **マイケル・D・ロディン** ワトソン・ビジネス・ディベロップメント 上級副社長

## 国の改革: 2020年東京オリンピック競技大会

2020年東京オリンピック・パラリンピック競技大会は、史上最も革新的かつ持続可能で多様なものとなる可能性があります。日本にとっては、1964年オリンピック開催時に見せたテクノロジー、経済、グローバルリーダーシップにおけるめざましさを、もう一度披露する絶好のチャンスです。インフラ、観光事業、経済発展などへの影響は、既に見て取ることができます。2020年オリンピックは、技術的にも史上最も洗練されたものとなり、サイバー、輸送、持続可能性などの分野において、新しい課題や機会をもたらすことでしょう。本パネルでは、プランニングの現状について話し合い、企業、イノベーター、政府、ビジネス、そしてスポーツファンにとってどのような機会があるか考察します。

### パネリスト

- モデレーター： **ピーター・ジェニングス** ダウ日本・韓国 代表取締役社長
- **ジャック・ホリス** 米国トヨタ自動車販売株式会社 グループ・バイスプレジデント (マーケティング担当)
- **エリオット・カーシュナー** ニュース・アンド・ガッツ・メディア エグゼクティブプロデューサー
- **河野 雅治** 東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会組織委員会 理事
- **山本 直樹** PwC ジャパン パートナー

# PANEL DESCRIPTIONS

[\[ パネル・ディスカッション詳細 \]](#)

## Silicon Valley Success Stories in Japan

Over the past 10 years in Silicon Valley, Japan has been noticeably absent from the local business press – as a target market, and even as a strategic competitor. Does this mean that Japan has become unimportant to companies in the Valley? Or instead, is there a quiet movement among Silicon Valley companies to enter into Japan, and does that show that success can not only be achieved, but also endure? The panelists will discuss how Japan is viewed in Silicon Valley, list some of the ingredients for market entry, and share success stories from local companies.

### Speakers

- *Moderator:* **Greg Caltabiano**, President & CEO, ACCO Semiconductor, Inc.
- **Christopher Reberger**, Director, Country Digital Acceleration, Cisco Systems, Inc.
- **John V. Roos**, Former U.S. Ambassador to Japan
- **Yu Sasamoto**, Country Manager, Japan & North East Asia Regional Managing Director, Twitter Japan

## The Road to Biomedical Revolution through Silicon Valley

Silicon Valley and Japan are leaders in today’s biomedical revolution, each having established cutting-edge research institutions, treatment centers, pharmaceutical companies and manufacturing facilities that integrate engineering and technology to more effectively diagnose and treat human health and diseases. How have Silicon Valley and Japan invested in this sector and made their technologies and products available to the world? This panel features three expert speakers who will discuss the value of pan-Pacific collaboration as the catalyst for biomedical innovation. Some of the critical unmet needs in medicine and healthcare will also be addressed.

### Speakers

- *Moderator:* **Phillip C. Yang, M.D.**, Associate Professor of Medicine (Cardiovascular Medicine), Stanford University School of Medicine
- **Fumiaki Ikeno, M.D.**, Program Director (U.S.) Japan Biodesign, Stanford Biodesign; Medical Director/Research Associate, Experimental Interventional Laboratory, Div. of Cardiology, Stanford University
- **Tyler Marciniak**, Corporate Affairs Director & Head of Product Communications, Astellas
- **Kyoko Watanabe**, Managing Director, DEFTA Partners

## 日本におけるシリコンバレー・サクセスストーリー

過去10年の間、ターゲット市場としても、戦略的競合相手としても、日本はシリコンバレーのビジネスメディアに取り上げられていません。これは、シリコンバレーの企業にとって日本が重要でなくなったことを意味しているのでしょうか。あるいは、シリコンバレーの企業は静かに日本へ進出しており、成功を収めるだけでなくそれを継続することも可能だということを示しているのでしょうか。本パネルでは、シリコンバレーで日本が今どう見られているのかを話し合い、市場への参加に必要な条件を挙げるとともに、地元企業のサクセスストーリーも紹介します。

### パネリスト

- モデレーター： **グレッグ・カルタビアーノ** ACCOセミコンダクター 社長 兼 CEO
- **クリストファー・リーバーガー** シスコシステムズ ディレクター、カントリー デジタル アクセラレーション
- **ジョン・V・ルース** 前駐日米国大使
- **笹本 裕** Twitter Japan 代表取締役 兼 北東アジア地域マネージング・ディレクター

## シリコンバレーを通じた生体医学革命への道

シリコンバレーと日本は、今日の生体医学革命のリーダーであり、それぞれ確立された最先端研究施設、治療センター、製薬会社や製造施設を保持し、エンジニアリングとテクノロジーを統合しながら、人々の健康をより効率的に診断し治療しています。シリコンバレーと日本はこのセクターにどのように投資し、テクノロジーや製品が世界中で利用できるようにしたのでしょうか。本パネルには三人の専門家を招き、生体医学革命の触媒としての環太平洋コラボレーションの価値について話し合い、医薬品とヘルスケアにおいてまだ満たされていない重要なニーズに焦点を当てます。

### パネリスト

- モデレーター： **フィリップ・ヤング** スタンフォード大学医学部 医学部准教授 (循環器科)
- **池野 文昭** スタンフォード・バイオデザイン ジャパン・バイオデザイン 米国プログラム・ディレクター、スタンフォード大学 循環器科 医長 / 研究員
- **タイラー・マーシニアック** アステラス製薬 コーポレートアフエアーズ ディレクター 兼 プロダクト コミュニケーションズ 部長
- **渡辺 恭子** デフタパートナーズ マネージングディレクター

# PANEL DESCRIPTIONS

【パネル・ディスカッション詳細】

## Women’s Advancing Leadership in the Workplace and the World

Women’s participation is a driving force for economic vitality. Over the past year, the governments and political parties of each nation put a foot to the accelerator, with women taking leadership in the U.S. Democratic Party, the Democratic Party of Japan and the Tokyo Metropolitan Government. Women are also a strong and growing influence in the workforce. Still, business organizations in Japan and the Silicon Valley are lagging, even though they appear to be ideal communities for promoting women’s leadership in the workplace. Join us as we discuss and debate innovative ideas on advancing women’s impact in the workplace so that all employees—and thus their organizations and their nations—will thrive.

### Speakers

- *Moderator:* **Hiroko Kuniya**, Journalist
- **Yumiko Kamada**, Senior Executive Officer, New Business Development, Calbee, Inc.
- **Lori Nishiura Mackenzie**, Executive Director, Clayman Institute for Gender Research, Stanford University
- **Sandy Shirai**, Vice Chairman and U.S. Technology, Media, and Telecommunications Leader, Deloitte LLP

## FinTech: The Algorithmic Disruption in an Era of Computing Abundance—Silicon Valley and Japanese Perspectives

Finance has long been a lead user of advanced computing power. But the current interest in FinTech in Silicon Valley revolves around startup firms harnessing the abundance of computing power currently available, aiming to deliver financial services that disrupt large financial institutions. Startups, unconstrained by entrenched business models, legacy IT systems or large firm cost structures, are fueled by venture capital investments focused on rapid growth. Large firms are exploring strategies of symbiosis with FinTech startups to avoid getting disrupted and are searching for new revenue sources. This panel delves into all of this, as well as the commonalities and differences between U.S. and Japanese landscapes.

### Speakers

- *Moderator:* **Kenji Kushida, Ph.D.**, Japan Program Research Scholar, Shorenstein Asia-Pacific Research Center, Stanford University
- **Ranjana Clark**, Head of Transaction Banking and Bay Area President, MUFG Union Bank, N.A.
- **Oskar Miel**, Founder and Managing Partner, Rakuten FinTech Fund
- **Yosuke Tsuji**, Founder & CEO, MoneyForward

## 職場と世界における女性のリーダーシップ推進

経済の活性化にとって、女性の参画は大きな促進力です。この一年間で両国の政府と政党はこの動きを加速させ、アメリカの民主党、日本の民進党、東京都において、より多くの女性が指導者の立場を担っています。職場においても女性の影響力は高まっています。しかし、職場で女性のリーダーシップを推し進めるための理想的なコミュニティであるにもかかわらず、日本とシリコンバレーの企業は遅れをとっています。ここでは、職場における女性の力を高めるための革新的なアイデアについて話し合い、職場のすべてのスタッフ、ひいては組織全体、国家全体がその恩恵をいかに受けられるかについて語ります。

### パネリスト

- モデレーター： **国谷 裕子** ジャーナリスト
- **鎌田 由美子** カルビー株式会社 上級執行役員
- **ローリー・西浦・マッケンジー** スタンフォード大学 クレイマン・ジェンダー研究所 エグゼクティブ・ディレクター
- **サンディー・シライ** Deloitte LLP バイスチェアマン 兼 米国テクノロジー、メディア、テレコム・リーダー

## フィンテック：シリコンバレーと日本から見る、金融におけるアルゴリズム革命の衝撃

現在、シリコンバレーで注目されている「フィンテック」は、豊富なコンピューティングリソースを使ってスタートアップ企業が既存の金融機関のビジネスをディスラプトしようとする動きが中心となっています。金融業界は旧来からコンピューティングパワーの活用に積極的でしたが、スタートアップは既存のビジネスモデル、コスト体型や、社内のITシステムにとらわれないビジネスを展開することができ、ベンチャーキャピタル投資も受けて急成長を狙っています。同時に、既存の大手金融機関は、ディスラプトされまいと、スタートアップとのシナジーを模索しています。本パネルは日米の共通点や異なる側面を分析しつつ、フィンテックの様々な面を紹介します。

### パネリスト

- モデレーター： **櫛田 健児** スタンフォード大学アジア太平洋研究所 日本プログラム研究員
- **ランジャナ・クラーク** MUFGユニオンバンク（北米・中南米） 米州統括部部長 兼 トランザクションバンキング本部長
- **オスカー・ミエル** 楽天フィンテックファンド ファウンダー兼マネージングパートナー
- **辻 庸介** 株式会社マネーフォワード 代表取締役社長

# WORKSHOP DESCRIPTIONS

【ワークショップ詳細】

## Silicon Valley Demo Session

Have you ever wondered how budding entrepreneurs appeal to investors and potential clients to establish relationships and build business? For a glimpse into the lifestyle of innovators in Silicon Valley, join this dynamic, engaging set of presentations. This session will feature a mix of up-and-coming and established entrepreneurs presenting a combination of demonstrations, as well as pitches that feature cutting-edge products, services and ideas. Many of the presenters have a goal of expanding into Japan, so this session will offer a first glimpse of the future leaders who aim to strengthen the Silicon Valley-Japan relationship through innovative business solutions.

### Emcee

- **Andrew Ogawa**, Managing Partner, Quest Venture Partners

## Disaster and Technology: Perspectives from the Field

This session will discuss the role technology has in not only disaster response and relief, but also during the phases prior to the disaster and in longer term recovery. A panel of speakers representing the private and nonprofit sector will share their experience working with communities affected by disasters both in Japan as well as globally. The session will also demo technology used in recent disasters and share insights into factors contributing to an effective disaster response.

### Speakers

- *Moderator:* **Akiko Otani**, Managing Director, R3ADY Asia-Pacific
- **Robin Lewis**, International Coordinator (Disaster Risk Reduction and Response), Peace Boat
- **Lena Ryuji**, External and Community Affairs Manager, Microsoft Japan

## シリコンバレー デモセッション

新進の起業家がどのように投資家や見込み客との関係を築き上げ、ビジネスを立ち上げるか考えてみたことがありますか？シリコンバレーのイノベーターによるダイナミックなプレゼンテーションを通じて、彼らのライフスタイルを覗いてみませんか？ このセッションでは、新進の起業家や確立した起業家が様々なデモンストレーションを行い、最先端の製品、サービスやアイデアを紹介します。彼らの多くは、将来日本に進出する目標を掲げています。ここでは、革新的なビジネスソリューションを通じてシリコンバレーと日本の関係の強化を目指す、未来のリーダーの姿をご覧いただくことができます。

### 司会

- **小川 アンドリュー** クエスト ベンチャー パートナース マネージング パートナー

## 災害とテクノロジー：現場からの視点

このセッションでは、災害対応および救助だけでなく、災害以前の段階や長期的な復興においても有用な役割を果たすテクノロジーについて話し合います。本パネルでは、民間セクターおよび非営利セクターのスピーカーが、日本および世界で被災地のコミュニティと協力してきた経験を紹介します。また、最近起きた災害で実際に活用されたテクノロジーのデモンストレーションと、効果的な災害対応に貢献する要因に関する考察も行います。

### パネリスト

- モデレーター： **大谷 暁子** レディー・アジアパシフィック 代表
- **ロビン・ルイス** ピースボート 国際コーディネーター（災害リスク削減及び対応担当）
- **龍治 玲奈** 日本マイクロソフト株式会社 政策渉外・法務本部、渉外・社会貢献課長



# WORKSHOP DESCRIPTIONS

【ワークショップ詳細】

## Promising Educational Practices in U.S.-Japan Relations

Building upon Japan's national focus on internationalizing the curriculum and preparing students to “think globally,” this roundtable will focus on innovations in internationalization and exchange between the United States and Japan. Panelists will represent well-established programs such as the Japanese government's Japan Exchange and Teaching (JET) Program and the Japan-U.S. Teacher Exchange Program for Education for Sustainable Development. Representatives from the U.S.-Japan Council's TOMODACHI Initiative and Stanford University will also discuss recent efforts and new models they have developed to invigorate student exchanges and encourage study abroad both virtually and through cross-cultural and educational exchanges.

### Speakers

- **Moderator: Gary Mukai, Ed.D.**, Director, Stanford Program on International and Cross-Cultural Education, Stanford University
- **Naoko Dunnigan**, Director of Global Scholarships & Exchange Programs, Institute of International Education (IIE)
- **Mya Fisher, Ph.D.**, Director of Education, U.S.-Japan Council
- **Naomi Funahashi**, Manager, Reischauer Scholars Program & Teacher Professional Development, Stanford Program on International and Cross-Cultural Education, Stanford University
- **Maiko Tamagawa**, Advisor for Educational Affairs, Consulate General of Japan in San Francisco

## Paper Lanterns Documentary Screening & Discussion

In the summer of 1945, the United States dropped two atomic bombs on Japan. Hundreds of thousands of people were killed. What few people know is that 12 American POWs were on the ground in Hiroshima, 1,300 feet from ground zero. *Paper Lanterns* is a documentary that tells the story of Shigeaki Mori, a young Japanese boy at the time who witnessed the explosion at Hiroshima and later spent 35 years tracking down the stories of the 12 American POWs. The documentary will be screened and followed by a Q&A session with the director.

### Speakers

- **Moderator: Frederick H. Katayama**, Anchor and Producer, Thomson Reuters
- **Barry Frechette**, Director, *Paper Lanterns*

## 日米関係における有望な教育活動

日本が国をあげて教科課程を国際化し、「グローバルな視野で考える」生徒の育成に力を入れていることを受け、このラウンドテーブルでは、国際化と日米間の交流におけるイノベーションに焦点を当てます。外国青年招致事業(JETプログラム)、持続可能な開発のための教育(ESD)の日米教員交流プログラム等、確立したプログラムを代表する方々をパネリストに迎えます。また、米日カウンシルのTOMODACHIイニシアチブやスタンフォード大学の代表も参加し、学生交流を活発にし、バーチャルな交流、異文化交流や教育交流を通して海外留学を推奨するための取り組みについて話し合います。

### パネリスト

- **モデレーター：ゲイリー・ムカイ** スタンフォード大学 国際異文化教育プログラム ディレクター
- **ダニガン・直子** 米国際教育協会 (IIE) プログラムディレクター
- **マイヤ・フィッシャー** 米日カウンシル 教育担当ディレクター
- **ナオミ・フナハシ** スタンフォード大学 国際異文化教育プログラム ライシャワー・スカラー・プログラム & 教員プロフェッショナル・デベロップメント マネージャー
- **玉川 麻衣子** 在サンフランシスコ日本国総領事館 専門調査員

## ドキュメンタリー『灯籠流し』上映会 & ディスカッション

1945年の夏、アメリカが日本に投下した2発の原爆で、何十万人もの人が亡くなりました。しかし、その時広島に12名の米兵捕虜が拘留され、爆心地から1,300フィート(約400メートル)しか離れていない所にいたことはあまり知られていません。『灯籠流し』は、広島での爆撃を目撃した少年、森重昭氏が後に35年かけてこれらの12名の米兵捕虜について調査した記録をまとめたドキュメンタリーです。上映会の後、監督を交えて質疑応答のセッションを行います。

### パネリスト

- **モデレーター：フレデリック・H・カタヤマ** トムソン・ロイター アンカー兼プロデューサー
- **バリー・フレシェット** 映画『灯籠流し』監督

# WORKSHOP DESCRIPTIONS

【ワークショップ詳細】

## Hidden Gems Showcase

Silicon Valley is not just about software anymore. Combining software with various hardware components and technologies has become a major trend, as shown by many Silicon Valley startups in various segments such as the Internet of Things (IoT), energy, biomedical and even transportation. Japanese companies can contribute to the needs of such new trends by providing high quality products, services and ideas that are new to Silicon Valley. The Hidden Gems Showcase presents select companies from Hiroshima, Okayama, Oita, Fukuoka and Shizuoka prefectures, and demonstrates the ability of local industries to promote U.S.-Japan business collaboration and regional economies.

### Emcee

- **Hal Amano**, Founder & CEO, Global Vision Technology, Inc.

## Overcoming Adversity: Stories by TOMODACHI Alumni

The youth of the TOMODACHI Generation have a special story to tell. Join us to hear their stories of overcoming adversity, discuss with them the challenges that they've identified within their community and within society, and help identify solutions that will continue to propel us towards a better world. These alumni will not only share their stories but will also lead small group discussions focused on the following potential topics: women's empowerment, bullying, disability, disaster resilience, youth entrepreneurship, cultural and educational differences in study abroad, foster care, to name a few. Come join us and be inspired! (Space is limited to 30 people.)

### Moderator

- **Kaoru Utada Furuya**, Alumni Manager, TOMODACHI Initiative, U.S.-Japan Council

## 秘宝紹介

最近のシリコンバレーは、モノのインターネット(IoT)、エネルギー、生物医学、自動車など多くの例に見られるように、ソフトウェア中心の産業からハードウェアやその他技術を組み込んだ「ものづくり産業」にシフトしつつあります。ものづくりに強い日本企業は、シリコンバレーに新たな商品やサービスやアイデアを提供することで、その新しいトレンドに貢献できるでしょう。そのような目的のもと、日本の地方の企業の魅力を紹介するデモセッション“Hidden Gems Showcase”(秘宝紹介)では、広島、岡山、大分、福岡、静岡県から参加する企業と各県の強みある産業を紹介し、将来的な米国企業とのコラボを期待するとともに、投資先としての魅力等をお伝えします。

### 司会

- **天野 雅晴** グローバルビジョンテクノロジー 創業者 兼 CEO

## 逆境を超えた経験：TOMODACHIアラムナイとの対話

日々困難に立ち向かいながらも前に進み続けるTOMODACHI世代が、自分たちのコミュニティや社会で直面してきた課題とは何でしょうか。TOMODACHIアラムナイ(TOMODACHIプログラムの過去の参加者)の視点から語られるストーリーに触れ、より良い世界を一緒に考えてみませんか。登壇者アラムナイとディスカッション形式で語り合う機会も提供します。ディスカッションのトピックは女性のエンパワーメントや活躍推進、いじめ、障害者を取り巻く問題、災害からの復興、起業家精神、留学先での文化・教育システムの違い、フォスターケア(社会的養護・里親制度)を含みます。ぜひご参加ください。(定員：30名)

### モデレーター

- **宇多田 カオル** 米日カウンシル TOMODACHIイニシアチブ・アラムナイ・マネージャー

# WORKSHOP DESCRIPTIONS 【ワークショップ詳細】

## Building Bridges – Not Barriers

Tensions over ethnicity, religion, gender and sexual orientation are heightening, both in the United States and abroad. Walls are going up. As an ethnic group that experienced severe discrimination, Japanese Americans can lead others towards non-violent resolutions and dissipate existing tensions. Join this interactive breakout session to discuss and share thoughts about prejudice, bias and barriers, and collaborate with fellow attendees to seek ways to break down those barriers.

### Moderators

- **Adam Moriwaki**, Vice President, Goldman Sachs
- **Jenna Zimmerman**, Founder and Executive Producer, The Reiko Lab

## 壁ではなく橋を築こう

人種、宗教、性別、および性的指向の違いをめぐる緊張は、アメリカ国内だけでなく海外でも高まりつつあります。互いを隔てる壁ができてきています。過去に深刻な人種差別を受けた日系アメリカ人は、他の人々を非暴力的な解決法へと導き、緊張を和らげることができます。先入観や偏見、互いを隔てる壁について意見を交換し、壁をどのようになくしていくかを他の参加者と話し合うため、ぜひこの対話形式のセッションにご参加ください。

### モデレーター

- **アダム・モリワキ** ゴールドマン・サックス バイスプレジデント
- **ジェナ・ジーマーマン** ザ・レイコ・ラボ 創業者 兼 エグゼクティブプロデューサー

## New Paths for Nikkei Women: Elective Politics

Participants will hear from Nikkei women in a variety of elected offices, from School Board Members to an Open Space Board Member, City Councilmembers, Former Mayors and a Former State Assemblymember, all representing distinct areas within Northern California. These friendly iconoclasts have overcome sometimes daunting traditional cultural norms and persistent gender stereotypes to engage in the rough and tumble world of elective politics. After a brief introduction by each speaker, participants can choose which elected official to spend the rest of the hour with in small group conversations. Come be inspired by these pioneering women who imagined what was once unimaginable!

### Speakers

- **Moderator: Emily Murase, Ph.D.**, Executive Director, San Francisco Department on the Status of Women
- **Margaret Abe-Koga**, Former Councilmember and Mayor, City of Mountain View
- **Aimee Sueko Eng**, Director, Oakland Board of Education
- **Yoriko Kishimoto**, President of Board, Midpeninsula Regional Open Space District; Former Mayor of Palo Alto
- **Karyl Matsumoto**, City Councilmember and Former Mayor, South San Francisco
- **Mariko Yamada**, Former California Assemblymember

## 日系アメリカ人女性の新しい道：政治

ここでは、教育委員会から公開空地活用委員会、市議会議員、元市長、元州議会議員まで、北カリフォルニアの各地域でさまざまな公職に就いてきた日系アメリカ人女性の話を聞きます。笑顔の後ろに強い意志を持ったこれらの女性は、従来の文化的な考えや女性の役割に対するステレオタイプを破り、政治という荒れ狂う世界に挑戦してきました。各スピーカーによる簡単な紹介の後、参加者の皆様には、小さなグループに分かれて好きな方と対話をしていただく形となります。今まで想像すらできなかった新しい世界を切り開いたこれら女性パイオニアの話を、ぜひお楽しみください。

### パネリスト

- **モデレーター： エミリー・ムラセ** サンフランシスコ市女性の地位局 局長
- **安部 古賀 マーガレット** マウンテンビュー市 前市議員、前市長
- **エイミー・スエコ・イング** オークランド市 教育委員会ディレクター
- **岸本 陽里子** ミッドペニンシュラ地区 オープンスペースディストリクト 理事長、パロアルト市 前市長
- **松本 カリル** サウス・サンフランシスコ市 市議会議員、前市長
- **山田 真理子** 元カリフォルニア州議会議員



Global Innovation Company

## CONGRATULATIONS TO THE 2016 ASIAN AMERICAN LEADERSHIP DELEGATION!

State Senator William C. Espero  
Hawaii State Legislature

State Representative Mia Su-Ling Gregerson  
Washington State Legislature

Delegate Mark Lee Keam  
Virginia General Assembly

Delegate Aruna Miller  
Maryland General Assembly

State Representative Prasad Srinivasan  
Connecticut General Assembly

State Representative Eugene Y. Wu  
Texas Legislature

*Special thanks to The Sasakawa Peace Foundation  
for its generous support.*



*The U.S.-Japan Council  
would like to thank the  
EMBASSY OF JAPAN  
for its generous support of the  
REGIONAL WOMEN IN  
LEADERSHIP SERIES.*

*With over three hundred participants  
to date, the program has provided an  
opportunity for leaders throughout  
the United States to discuss  
womenomics and women's leadership  
in the context of U.S.-Japan relations.*



# THE SILICON VALLEY EXPERIENCE: PANELISTS



**James HIGA**, Executive Director, Philanthropic Ventures Foundation; Mentor in Residence, Index Ventures

Mr. Higa was born in Indiana, raised in Okinawa and educated in Palo Alto. He has had a storied career in Silicon Valley. He reported directly to Steve Jobs at Apple, and was a member of the original Macintosh team. His work negotiating and launching iTunes changed music forever. Now as Executive Director of Philanthropic Ventures Foundation, he aspires to make a dent in the universe through people and communities. He still has one foot in high tech as Mentor in Residence at Index Ventures, whose investments include Dropbox, Etsy, Facebook and Skype. His deep Japan connections include relief efforts during the 1995 Kobe and 2011 Tohoku disasters, USJC, TOMODACHI, Silicon Valley Japan Platform, and advising UNIQLO and Lawson.



**Hans Peter BRØNDMO**, General Manager of Robotics, X (formerly Google[x])

Mr. Brøndmo is a high-tech leader and successful entrepreneur who has spent his career at the intersection of technology innovation and empowering individuals. He has created several novel, category-defining products and businesses over the last 25 years. He now leads the robotics moonshot at X. Prior to X, Mr. Brøndmo was a senior executive at Nokia, where he co-led a new product innovation business unit with teams in Silicon Valley, Los Angeles, Oulu (Finland) and China. He has founded and sold several companies and has also held positions at Apple in Tokyo, and at CERN (the Center for European Nuclear Research) in Geneva. When not wrangling robots, he likes to seek snow and make pictures.



**Rochelle KING**, Vice President of Data, Insights and Design, Spotify

Ms. King is Vice President of Data, Insights and Design at Spotify, where she manages the teams that are responsible for analytics, user research and product experience design. She is also working on the book *Designing with Data*. Prior to Spotify, Ms. King was Vice President of User Experience and Product Services at Netflix, where she managed the Design, Enhanced Content, Content Marketing and Localization teams at Netflix.



**Bryan MEEHAN**, CEO, Blue Bottle Coffee

Mr. Meehan is an Irish businessman and currently the CEO of Blue Bottle Coffee Company. He also created Fresh and Wild organic markets in London, and founded the all-natural skincare beauty line, Nude Skincare. Mr. Meehan led a major investment of Blue Bottle Coffee in 2012. Blue Bottle Coffee Company is a U.S. coffee roaster and retailer headquartered in Oakland, California, and is considered a major player in third wave coffee. Blue Bottle currently has stores in the San Francisco Bay Area, Los Angeles, New York and Japan, and will soon be in Miami, Boston and Washington, DC. Mr. Meehan is a graduate of Trinity College Dublin and Harvard Business School.

# シリコンバレーから学べること:パネリスト

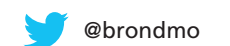
**比嘉ジェームス** フィランスロピック・ベンチャーズ・ファウンデーション 事務局長、インデックス・ベンチャーズ メンター・イン・レジデンス

インディアナ州生まれ、沖縄育ち、パロアルトで教育を受ける。シリコンバレーにて名高い功績を残した。アップル社ではスティーブ・ジョブズ直属の部下、そして最初のマッキントッシュ・チームの一員であった。iTunesの開始や交渉に携わり、音楽の世界を一変させた。現在、フィランスロピック・ベンチャーズ・ファウンデーションの事務局長として、人々や地域社会を通して世界の課題への突破口を模索。ドロップボックス、エッツィー、フェイスブック、スカイプ等に投資してきたインデックス・ベンチャーズにてメンター・イン・レジデンスを務め、ハイテク分野にも関わり続ける。日本との深い関わりは、阪神大震災と東日本大震災への救済活動、米日カウンシルとTOMODACHIイニシアチブ、シリコンバレー・ジャパン・プラットフォームでの活動、ユニクロやローソンへの助言を含む。



**ハンス・ピーター・ブロンドモ** ロボティクス、ゼネラル・マネージャー、X (前 グーグル[X])

ハイテクのリーダーと起業家で、テクノロジー・イノベーションと人へのエンパワメントでキャリアを築いてきた。過去25年間、斬新で画期的な製品や事業を創造してきた。現在はX社でロボティクス・ムーンショットを率いる。以前は、ノキアのシニアエグゼクティブとして、シリコンバレー、ロサンゼルス、オウル(フィンランド)、及び中国のチームと共に、新製品イノベーション・ビジネスユニットを共同統率していた。複数の会社を起業・売却し、アップルの東京支社やジュネーブの CERN (欧州核物理学研究所) で勤務した経験もある。ロボットの相手をする事と、雪、写真撮影が好き。



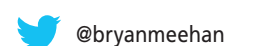
**ロシェル・キング** スポティファイ バイスプレジデント (データ、インサイト&デザイン担当)

スポティファイ社のデータ、インサイト、およびデザイン部のバイスプレジデントとして、同社の分析、ユーザーリサーチ、製品のエクスペリエンスデザインを担当。更に現在『データを使ったデザイン (Designing with Data)』という本を執筆中。スポティファイ社以前は、ネットフリックス社のユーザー経験と製品サービスのバイスプレジデントを務め、同社のデザイン、コンテンツ強化、コンテンツマーケティング、およびローカライゼーションを担当するチームを管理していた。



**ブライアン・ミーハン** ブルーボトルコーヒー CEO

アイルランド出身のビジネスマンで、ブルーボトルコーヒーのCEO。「フレッシュ & ワイルド」というオーガニックのスーパーをロンドンで創業し、自然派スキンケア「ヌード・スキンケア」も設立した。ダブリンのトリニティー・カレッジ、及びハーバード大学を卒業している。2012年にブルーボトルコーヒーの大型投資を指揮。ブルーボトルコーヒー社は米国カリフォルニア州オークランド市に本社を置くコーヒーロースターかつ小売店であり、サードウェーブコーヒーの主要プレイヤーである。サンフランシスコ・ベイエリア、ロサンゼルス、ニューヨーク、日本に現在店舗を構え、マイアミ、ボストン、ワシントンDCへもまもなく出店予定。





# JAPANESE AMERICAN LEADERS, MOVERS AND SHAKERS: PANELISTS



**Jan YANEHIRO**, *President, Jan Yanehiro, Inc.; Founding Director, The School of Communications and Media Technologies, The Academy of Art University in San Francisco*

Ms. Yanehiro has been President of Jan Yanehiro, Inc., a media and marketing strategic planning firm, since 1980. She is also the Founding Director of the School of Multimedia Communications at the Academy of Art University in San Francisco. She co-hosted “Evening Magazine,” a pioneering television program for 14 years on KPIX TV (CBS), for which she won an Emmy and the Eleanor Roosevelt Humanitarian Award. She has hosted six documentaries on the Japanese American experience during World War II. She serves on the boards of Kristi Yamaguchi’s Always Dream Foundation and the Osaka-San Francisco Sister City Association. She holds a B.A. from California State University, Fresno.



**Scott FUJITA**, *Former NFL Athlete, New Orleans Saints; Producer of GLEASON (Film), Team Gleason*

Mr. Fujita attended the University of California at Berkeley, earning degrees in Political Science and Business Administration, and an M.A. in Education. Mr. Fujita played for four different teams over his 11 years as an NFL Linebacker. He served four years on the NFL Players Association’s Board of Representatives, was selected as VP of the players’ union and is a founding member of the Team Gleason Initiative Foundation. He is the adopted son of Rod (a third-generation Japanese American born in an internment camp in Arizona during World War II) and Helen Fujita. He grew up celebrating Japanese customs and considers himself to be culturally half-Japanese.



**Kathy MATSUI**, *Vice-Chair, Goldman Sachs Japan Co., Ltd.*

Ms. Matsui is chief Japan equity strategist and co-head of Asia macro research for Goldman Sachs. She was ranked No. 1 in Japan Strategy by Institutional Investor multiple times, and in 2007, *The Wall Street Journal* named her one of “10 Women to Watch in Asia” for her work in Womenomics. Ms. Matsui is a board member of the Asian University for Women Support Foundation, Chair of the Board of Councilors (Japan) of USJC, a trustee of The Nature Conservancy of Hawaii, and a member of the Japan Society Fund Against Breast Cancer’s advisory council. She earned an A.B. from Harvard University and an M.A. from Johns Hopkins University.



**Tamlyn TOMITA**, *Actress & Singer*

Ms. Tomita is an Okinawan-born American actress who made her screen debut in *The Karate Kid 2* and is also known for *The Day After Tomorrow*, *The Joy Luck Club*, *Picture Bride* and *Come See the Paradise*. On television, she stars in the new EPIX channel series, *Berlin Station*, recurs on *Teen Wolf* as a kitsune and has appeared on *How To Get Away with Murder*, *True Blood*, *Glee*, *Heroes* and *JAG*, among others. A Nisei Week Queen (1984) and Nikkei International Queen (1985), she is a proud UCLA Bruin.



**Kenshiro UKI**, *Vice President of Operations, Sun Noodle North America*

Born in Honolulu, Hawaii, Mr. Uki dreamed of traveling the world playing soccer. That ambition was halted by an injury during a match attended by college scouts. He quickly found himself traveling between Sun Noodle factories in Hawaii and California, perfecting his understanding of the family business. In 2012, Mr. Uki opened the company’s third noodle plant in New Jersey and is currently the Vice President of Operations for Sun Noodle North America. Under his leadership, production, sales and distribution have expanded to new markets including New York, Miami, Chicago and major European cities.

# 日系アメリカ人リーダーの活躍:パネリスト

**ジャン・ヤネヒロ** ジャン・ヤネヒロ社 社長、アカデミー・オブ・アーツ大学 マルチメディア・コミュニケーション学部 ファウンディングディレクター

1980年より、メディア・マーケティング戦略計画を手がけるジャン・ヤネヒロ社の社長を務める。サンフランシスコのアカデミー・オブ・アーツ大学のマルチメディア・コミュニケーション学部の設立にかかわる。KPIX TV (CBS) にて先駆的なテレビ番組『イブニング・マガジン』の司会を14年間務め、エミー賞とエレノア・ルーズベルト人道賞を受賞。第二次世界大戦中の日系アメリカ人の体験を描いたドキュメンタリー 6作品の製作にも携わる。クリスティー・ヤマグチのオールウェイズ・ドリーム基金、大阪・サンフランシスコ姉妹都市協会の役員。カリフォルニア州立大学フレズノ校にて学士号を取得。

**スコット・フジタ** ニューオリンズ・セインツ 元プロ・アメリカン・フットボール選手、映画『グリーソン』 プロデューサー

カリフォルニア大学バークレー校、政治学および経営学科卒業。教育学科の修士号も持つ。11年の間、NFLのラインバッカーとして4つのチームで活躍した。NFL選手会で4年間代表委員を務め、選手連合ではベストプレーヤーとして選ばれ、チーム・グリーソン・イニシアチブ財団の創設会員でもある。ロッド (第二次世界大戦中にアリゾナ州の日系人収容所で生まれた三世) とヘレン・フジタ夫妻に養子として育てられた。日本文化を大切に作る家庭で育ち、自身を日系ハーフだと考えている。

**キャシー 松井** ゴールドマン・サックス証券株式会社 副会長

チーフ日本株ストラテジスト、グローバル・マクロ調査部アジア部門統括。過去数回、インスティチュショナル・インベスター・アナリスト・ランキングにて日本株式投資戦略部門で1位を獲得。ウーマノミクスでの功績において、2007年にウォールストリートジャーナル紙の「アジアで注目すべき女性10人」の一人に選ばれた。アジア女子大学支援財団理事会、米日カウンシル理事会、ハワイ自然保護協会理事会、日本対がん協会「乳がんをなくす ほほえみ 基金」のアドバイザーメンバーでもある。ハーバード大学にて学士号、ジョンズ・ホプキンス大学院 (SAIS) にて修士号取得。

**タムリン・トミタ** 女優・歌手

沖縄生まれのアメリカの女優。映画『ベスト・キッド2』で銀幕デビューを果たした。他に『デイ・アフター・トゥモロー』、『ジョイ・ラック・クラブ』、『ピクチャー・プライド』、『愛と哀しみの旅路』等の映画でも知られている。テレビ番組ではEPIXチャンネル新シリーズ『ベルリン・ステーション』で現在活躍中。過去には『ティーン・ウルフ』のレギュラーキャスト (キツネ役)、『殺人を無罪にする方法』、『トゥルーブラッド』、『グリー』、『ヒーロー』、『JAG』等に出演。1984年の二世ウィーククィーン、1985年の日系インターナショナルクィーンでもあるが、それ以上に同氏にとって大切なことは、誇り高きUCLAブルーインであるということである。

**郊木 健士郎** サンヌードル パイスプレジデント (オペレーション担当)

ハワイ州ホノルル生まれ。サッカーをしながら世界中を旅行したいという夢を抱いていたが、大学のスカウトが観戦する試合中に負傷し、その夢は破れる。しかしその後ハワイとカリフォルニアにあるサンヌードルの工場を歩き、家業への理解を深めていった。2012年に同氏はニュージャージーに三か所目の工場を開き、現在はサンヌードルノースアメリカのオペレーション担当のバイスプレジデントである。同氏のリーダーシップのもと、同社の生産、セールス、販売網はニューヨークを始め、マイアミ、シカゴ、ヨーロッパの大都市にまで及ぶ。

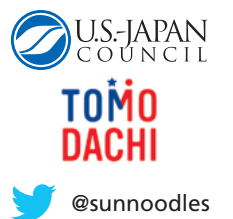


@janyanehiro

@sfujita55



@thetamlyntomita



@sunnoodles



# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



 @margaretabekoga

**Margaret ABE-KOGA** Former Councilmember and Former Mayor, City of Mountain View  
安部 古賀 マーガレット マウンテンビュー市 前市議員、前市長

Ms. Abe-Koga became the first Asian American woman to serve on the Mountain View City Council in 2006, and became Vice-Mayor in 2008 and Mayor in 2009. Her priorities were public safety, transportation, environmental sustainability, health and wellness, and youth. She also served on several regional boards, including as Chair of the Santa Clara Valley Transportation Authority Board, President of the Cities Association of Santa Clara County, and the Silicon Valley Regional Interoperability Authority. She was also appointed by Governor Brown to the Regional Water Quality Control Board. Prior to her City Council service, she served on the Santa Clara County Board of Education. Ms. Abe-Koga graduated from Harvard University with a degree in American Government. She and her husband are avid kendo practitioners.

2006年にマウンテンビュー市で初のアジア系アメリカ人女性の市議会議員として選出される。2008年には副市長、2009年には市長となった。優先事項は市民安全、交通機関、環境の持続可能性、健康、そして青少年対策であった。その他さまざまな役員も務め、サンタクララバレー交通局役員会議長、サンタクララ郡内市協会会長、シリコンバレー地方相互運用局などを歴任してきた。ブラウン州知事より地方水質管理局役員にも任命された。市政に携わる前は、サンタクララ群教育委員会に勤めていた。ハーバード大学卒業、専攻は米国政治。夫ともども剣道の愛好家。



**Hal AMANO** Founder & CEO, Global Vision Technology, Inc.  
天野 雅晴 グローバルビジョンテクノロジー 創立者 兼 CEO

Mr. Amano is the Founder and CEO of Global Vision Technology, Inc. Established in 1990, the company and its subsidiaries now employ over 150 engineers and specialists who provide cross-border engineering services, primarily between the United States and Japan. He is also the Founder and Managing Partner of Global Vision Partners, LLC, a Silicon Valley-based company providing business skills training to Japanese companies. Mr. Amano's overall mission is to help Japanese companies and individuals succeed globally. In recent years, he has spoken at various events organized by the prefectural governments of Hiroshima and Okayama, Mitsubishi UFJ Financial Group, and more. He has also authored five books on global business. He is a USJC member based in Northern California.

日米グローバルビジョンテクノロジーの創立者ならびにCEO。1990年に米国でスタートした同社は、現在150人を越える技術者及びスペシャリストを正社員とし、主に海外案件に関するエンジニアリングサービスを日米双方で展開。同氏は日本企業にグローバル研修を提供するグローバルビジョンパートナーズの創立者ならびにマネージングパートナーも務め、日本企業及び日本人のグローバル化支援に貢献することを目標としている。最近では広島県庁、岡山県庁、三菱東京UFJ銀行などが主催するセミナーや研修イベントに講師として登壇。グローバル化に関する5冊の書籍をダイヤモンド社、東洋経済新報社、日本経済新聞出版社などから出版している。米日カウンシルのメンバー。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Koichiro BANSHO** Fmr. Vice Chief of Staff, Japan Ground Self Defense Force; Advisor, the Marubeni Corporation  
番匠 幸一郎 前 陸上自衛隊 西部方面総監 陸将、現 丸紅(株) 顧問

LTG Bansho is a retired military officer who currently serves as advisor to the Marubeni Corporation. During his 35-year career, LTG Bansho assumed various positions in the Japan Ground Self-Defense Force, the Ministry of Foreign Affairs and the Ground Staff Office. Prior to retiring in 2015, he was the Commander of the Western Army responsible for the defense of the southwestern region of Japan. In 2004, he commanded the first Japanese Contingent to Iraq deployed in al-Samawah. When Japan suffered the Great East Japan Earthquake in 2011, he was the Chief of the Japan-U.S. Bilateral Coordination Center, "Operation Tomodachi." LTG Bansho graduated from the National Defense Academy and the Command and General Staff College, and obtained his Master of Strategic Studies from the U.S. Army War College.

1980年に防衛大学校を卒業し陸上自衛隊に入隊。普通科連隊、外務省、陸上幕僚監部勤務、米国陸軍戦略大学留学を経て、2002年に北海道の第3普通科連隊長となる。2004年に第1次イラク復興支援群長としてイラク・サマーワで派遣部隊の指揮を執る。陸上幕僚監部広報室長、幹部候補生学校長を経て、2009年に陸上幕僚監部防衛部長となる。2011年の東日本大震災には日米共同調整所長として「トモダチ作戦」に従事。その後、第3師団長、陸上幕僚副長を歴任し、2013年から西部方面総監。2015年8月退官。同年12月から丸紅(株)顧問。



**Suzanne BASALLA** Executive Vice President & Chief Operating Officer, U.S.-Japan Council  
スザンヌ・バサラ 米日カウンシル 取締役副会長兼COO

Ms. Basalla serves as Executive Vice President and COO of USJC. Previously, she was Senior Advisor to Ambassador Roos in the U.S. Embassy Tokyo, where she supported the Ambassador on the full portfolio of security, economic, political and cultural issues in the U.S.-Japan relationship. She has been involved in the creation and development of the TOMODACHI Initiative. Previously, she was Director for Japan in the Office of the Secretary of Defense. She has also served in the United States Navy. Her assignments included service on the Seventh Fleet staff on board the USS BLUE RIDGE based in Yokosuka, Japan. In 2008, she received the inaugural Ryozyo Kato Award for service to the U.S.-Japan Alliance.

米日カウンシルの取締役副会長ならびにCOO。前職では東京の米国大使館でシニアアドバイザーとして安全保障、経済、政治、文化交流等日米関係の課題において大使をサポートした。これまでTOMODACHIイニシアティブの立ち上げおよび開発に従事してきた。米国防長官室日本部長として勤務した経験も持つ。それ以前は米国海軍将校で、第七艦隊司令部スタッフとして、横須賀基地を拠点とする「ブルー・リッジ」(USS Blue Ridge)で勤務もした。2008年には日米同盟に尽力した人物に送られる加藤良三賞を受賞。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Greg CALTABIANO** President & CEO, ACCO Semiconductor, Inc.  
グレッグ・カルタビアーノ ACCOセミコンダクター 社長 兼 CEO

Mr. Caltabiano has a long history of founding and leading organizations and companies in mobile and wireless infrastructure, components and applications. He is currently the President and CEO of ACCO, a leader in Smartphone and IoT (internet of things) RF (radio frequency) solutions. Previously, he was the CEO of Teknovus, which he joined in its early stage and grew until its successful sale to Broadcom. Earlier in his career, while living in Asia for nearly 15 years, he founded and managed the Japanese and Chinese operations of Comverse/Boston Technology. Mr. Caltabiano graduated from Princeton University Summa Cum Laude and Phi Beta Kappa, and from Stanford University with an MBA. He has also completed postgraduate and executive education at the Inter-University Center in Tokyo and INSEAD in France.

モバイルおよびワイヤレスのインフラストラクチャーやコンポーネント、およびアプリケーションの分野で様々な組織や会社の設立や指導に長年携わり、現在はスマートフォンやIoT RFソリューションにおけるリーダー企業、ACCO社の社長兼CEOを務める。以前はTeknovus社のCEOとして設立初期から同社の成功発展に貢献し、Broadcom社への売却まで導いた。過去には、アジアに15年在住し、Comverse/Boston Technology社の日本と中国でのオペレーションを立ち上げ、経営した。プリンストン大学を優秀な成績で卒業し、ファイ・ベータ・カッパにも所属。スタンフォード大学でMBAを取得し、東京のアメリカ・カナダ大学連合日本研究センターとフランスのINSEADで大学院とエグゼクティブ教育を修了した。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Margot CARRINGTON** Minister-Counselor for Public Affairs, U.S. Embassy Tokyo  
マルゴ・キャリントン 在日米国大使館 広報・文化交流担当公使

Ms. Carrington is Minister-Counselor for Public Affairs, U.S. Embassy Tokyo, and current chair of the Japan-U.S. Educational Commission (JUSEC), the binational commission that administers the Fulbright program. She was previously Director of the State Department Foreign Press Centers in Washington and New York. She was the recipient of a 2010 sabbatical fellowship focused on women's advancement, and participated that same year in the International Women's Forum Leadership Foundation Fellowship. From 2007 to 2010, Ms. Carrington served as Principal Officer for the U.S. Consulate in Fukuoka, Japan. As the first female officer with children in that position, she was a sought-after speaker on women's issues. Ms. Carrington began her 23-year diplomatic career in Tokyo, and has also served in Malaysia.

在日米国大使館の広報・文化交流担当公使。フルブライト・プログラムを運営する日米教育委員会（フルブライト・ジャパン）の委員長も兼務。公使就任前は、ワシントンおよびニューヨークの国務省フォーリン・プレスセンターでディレクターを務めた。2010年には特別研究奨学金を受け、女性の地位向上に関する研究に取り組み、同年「国際女性フォーラム・リーダーシップ基金フェローシップ」に参加した。2007年から2010年まで在福岡米国領事館の首席領事を務め、同領事館初の子供を持つ女性首席領事として、女性問題に関する講演を頻繁に依頼された。23年にわたる外交官生活の最初の任地は東京。マレーシアでも勤務した。

**Caring for the world,  
one person at a time.**

We are proud to support the U.S.-Japan  
Council 2016 Annual Conference

## Social Solution Company



Pasona Group's various solutions to  
meet clients' HR strategies.



www.jnj.co.jp www.jnj.com



@Ranjana\_Clark

**Ranjana CLARK** Head of Transaction Banking and Bay Area President, MUFG Union Bank, N.A.  
ランジャナ・クラーク MUFGユニオンバンク(北米・中南米) 米州統括部部長 兼 トランザクションバンキング本部長

Ms. Clark is Head of Transaction Banking for MUFG Americas Holdings Corporation and its primary subsidiary, MUFG Union Bank, N.A., including its offices in the United States, Canada and Latin America. In addition, she serves as Bay Area President for MUFG and Union Bank, and as Executive Officer for The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ. Ms. Clark also oversees MUFG's Global Innovation Team in Silicon Valley. Previously, Ms. Clark served as Chief Customer and Marketing Officer at PayPal. She also was President of Global Business Payments and Head of Global Strategy at The Western Union Company. Ms. Clark also served as Chief Marketing Officer at Wells Fargo/Wachovia. Ms. Clark serves on the Board of Directors of StanCorp Financial Group, Inc.

三菱東京UFJ銀行の執行役員、MUFGアメリカホールディングス・コーポレーションおよびその主要子会社であるMUFGユニオンバンク（北米・中南米）のトランザクションバンキング部長。更にはMUFGおよびユニオンバンクのサンフランシスコ湾地域の社長、MUFGシリコンバレーのグローバルイノベーションチームの監督もしている。以前はペイパルのカスタマー・アンド・マーケティングのチーフオフィサー、ウェスタンユニオンのグローバル・ビジネス決済とグローバル戦略本部長、およびウェルズファーゴ/ワコビアのマーケティングオフィサー主任を務めていた。現在スタンコープファイナンシャル・グループの役員でもある。



# SPEAKERS AND PANELISTS [ 講演者・パネリスト ]



@NaokoDunnigan

**Naoko DUNNIGAN** Director, Global Scholarship & Exchange Programs, Institute of International Education (IIE)  
ダニガン・直子 米国際教育協会(IIE) プログラムディレクター

With over twenty years of experience in the field of international education and exchange, Ms. Dunnigan designs and successfully implements global scholarship and comprehensive exchange programs for U.S. and foreign government agencies, major global corporations and corporate foundations including Adobe Systems, Chevron Corporation, Mattel Children's Foundation and Toyota U.S.A. Each year, Ms. Dunnigan and her team provide educational services to nearly 600 undergraduate students, teachers, government officials and political leaders in 50+ countries. She also designed domestic outreach strategies to effectively promote scholarships and study abroad programs for undergraduate and graduate students, scholars and K-12 teachers. In 2011, Ms. Dunnigan and her team received the prestigious Japanese Foreign Minister Commendation Award from the Government of Japan for the successful outreach efforts of the Japan Fulbright Memorial Fund Teacher Program.

20年以上の国際教育及分野での経験を活かし、米国・外国政府機関、アドビ社、シェブロン社、マテル社財団、トヨタU.S.A.社などのグローバル企業や財団のための国際奨学金・交換プログラムを企画・開発・運営する。毎年、50か国以上の約600名の大学生、教職員、官僚や政治家を対象に教育サービスを提供。また、日本政府の拠出金により設立されたフルブライト メモリアル基金教員交換プログラムでは、IIEを代表してサンフランシスコにて12年間、参加者受け入れおよび広報・リクルートを担当した。その結果、日米の教育交流と対日理解に大きく貢献したとして平成22年度日本政府外務大臣表彰を、IIE 西海岸事務局を代表して受賞した。



- Tweet at us @USJC
- Tweet at the speakers using the handles listed next to their bios
- Use the Conference hashtag #USJCAC
- Use the USJC hashtag #JpnsAms
- Retweet @USJC coverage of the Conference



- Like and follow the U.S.-Japan Council page on Facebook
- Use the Conference hashtag #USJCAC
- Tag @usjapancouncil in your photos and statuses
- Find recaps of the Conference on our Facebook page



- Follow our Instagram account @usjapancouncil
- Take photos with speakers, fellow attendees, and events and tag us
- Use the #USJCAC hashtag
- Send us your Conference photos by Instagram Direct

Tweet or post and your content might be included in a recap of the Conference!

# SPEAKERS AND PANELISTS [ 講演者・パネリスト ]



@AimeeEngOakland

**Aimee Sueko ENG** Director, Oakland Board of Education  
エイミー・スエコ・イング オークランド市 教育委員会 ディレクター

Ms. Eng is an elected School Board Director for the Oakland Unified School District. She provides policy direction and oversight for the district's 126 schools and 50,000 students, including the fiscal management of a \$700 million budget. Director Eng is also the Managing Director of the Thomas J. Long Foundation, a private foundation in the San Francisco Bay Area. In 2015, under her leadership, the foundation granted \$30 million to benefit local nonprofits. A former Northern California Cherry Blossom Queen (2004), Director Eng was in the inaugural class of USJC's Emerging Leaders Program (2010) and is currently a USJC Associate. Director Eng has a B.A. from Wesleyan University and an M.A. from the Stanford University School of Education.

オークランド市統合学区教育委員会のディレクター。同学区内の126校および5万人の生徒に対する政策決定と監督を担当し、7億ドルの年次予算を管理する。さらに、サンフランシスコ・ベイエリアにあるプライベート基金Thomas J. Long Foundationのマネージングディレクターも務める。2015年には同氏の指導のもと、同基金は地元の非営利団体をサポートするため3千万ドルの資金を集めた。2004年度の北カリフォルニアのチェリーブロッサム・クイーンでもあり、初年である2010年度の新生リーダープログラムに参加し、現在では米日カウンシルのアソシエート・メンバーである。ウェズリアン大学で学士号、スタンフォード大学教育学部で修士号を取得した。



**Mya FISHER, Ph.D.** Director of Education, U.S.-Japan Council  
マイヤ・フィッシャー 米日カウンシル 教育担当ディレクター

Dr. Fisher is Director of Education for USJC. Her responsibilities include educational programs, primarily focusing on the educational exchange programs under the TOMODACHI Initiative. She brings to the Council more than ten years of experience in the field of international education. She spent two years as an Assistant Language Teacher in Kawasaki City on the Japan Exchange and Teaching Program, served ten years as a consultant to Youth for Understanding, and managed a Freeman Asian Foundation grant as a study abroad advisor at Beloit College. She has also worked in the Congressional Affairs Section at the Embassy of Japan in Washington, DC.

米日カウンシルの教育担当ディレクター。教育プログラム、特にTOMODACHIイニシアチブの教育交流プログラムを担当。国際教育の分野において10年以上の経験を持つ。川崎市でJETプログラムの英語教師として2年、YFU国際交流財団のコンサルタントとして10年勤め、ペロイト大学で海外留学アドバイザーとしてFreeman Asia基金の奨学金を管理した。在米日本大使館の議会班での勤務経験もある。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Barry FRECHETTE** Director, *Paper Lanterns*  
バリー・フレシェット 映画『灯籠流し』監督

Mr. Frechette built his career in advertising. He has spent almost 25 years in the production community of Boston, and is currently the Director of Creative Services at Connelly Partners. Most of his days are spent helping others create TV ads and other content. But when the story of Mr. Mori and the 12 American POWs in Hiroshima came his way, he was driven to tell it. *Paper Lanterns* has been almost four years in the making and is Mr. Frechette's first film. A 1992 graduate of Stonehill College, he resides in Billerica, Massachusetts, with his wife Carolyn and his two children, Lily and Jennifer.

本業は広告業。ボストンのプロダクション業界で25年近い経験を積んだ後、現在はConnelly Partners社にてクリエイティブサービス部門のディレクターを務める。ほとんどの日は、テレビ宣伝等の制作において他のスタッフをサポートすることに費やしている。森重昭氏と広島にいた12名の米兵捕虜の話に耳にした際、より多くの人にこれを伝えなければと決意した。制作に4年近くかかった『灯籠流し』は同氏にとって初の作品。ストーンヒル大学を1992年に卒業した。夫人のキャロリン、二人の娘リリーとジェニファーとともにマサチューセッツ州ビレリカに在住。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Naomi FUNAHASHI** Manager, Reischauer Scholars Program & Teacher Professional Development, Stanford Program on International and Cross-Cultural Education, Stanford University  
ナオミ・フナハシ スタンフォード大学 国際異文化教育プログラム ライシャワー・スカラー・プログラム & 教員 プロフェッショナル・デベロップメント マネージャー

Ms. Funahashi is a cross-cultural educator who manages the Reischauer Scholars Program (RSP) and teacher professional development for the Stanford Program on International and Cross-Cultural Education (SPICE) at Stanford University. The RSP is an intensive online class for U.S. high school students with a focus on Japan, U.S.-Japan relations and diverse global perspectives. Ms. Funahashi's academic interests lie in global education, online education pedagogy, teacher professional development and curriculum design. Prior to joining SPICE in 2005, she was a project coordinator at the Japanese Cultural and Community Center of Northern California, and worked in technology publishing in San Francisco. She is a member of the 2011 cohort of USJC's Emerging Leaders Program.

異文化教育を専門とし、スタンフォード大学でライシャワー・スカラーズ・プログラム (RSP) とスタンフォード国際異文化教育プログラム (SPICE) の教員の育成を担当。RSPはアメリカの高校生を対象とした集中型オンライン・クラスで、日本、日米関係、多様でグローバルな視点に焦点を当てている。同氏の学術的な専門分野はグローバル教育、オンライン教育教授法、教員育成、およびカリキュラム設計である。2005年にSPICEに入る前は、北カリフォルニア日本文化交流センターのプロジェクト・コーディネーターを務め、サンフランシスコでテクノロジー関連の出版業に携わっていた。2011年に米日カウンシルの新生リーダープログラムに参加した。

Let's enjoy the beauty of autumn together.

**OSUSOWAKE**  
Good things can be shared.

osusowake.com

**QUEST | VENTURE PARTNERS**  
CONNECTING JAPAN AND SILICON VALLEY  
日本とシリコンバレーを結ぶ

[HTTP://WWW.QUESTVP.COM](http://www.questvp.com)



Board Member



**Irene HIRANO INOUE** President, U.S.-Japan Council  
アイリーン・ヒラノ・イノウエ 米日カウンシル 会長

Ms. Hirano Inouye is President of the U.S.-Japan Council, where she oversees the organization and administers the TOMODACHI Initiative. She is the former President and founding CEO of the Japanese American National Museum, a position she held for twenty years. She received her bachelor's and master's degrees in Public Administration from the University of Southern California, and an honorary doctorate degree from SMU. Ms. Hirano Inouye has extensive experience in non-profit administration, community education and public affairs with culturally diverse communities nationwide. Her activities include serving as Trustee and immediate past Chair, Ford Foundation; Trustee and immediate past Chair, Kresge Foundation; Trustee, Washington Center; and Trustee, Independent Sector. She was married to the late U.S. Senator Daniel K. Inouye of Hawaii.

米日カウンシル会長。TOMODACHIイニシアチブも運営する。全米日系人博物館の創設に携わり、20年以上館長を務めた。南カリフォルニア大学で公共行政学学士号と修士号、南メソジスト大学から名誉博士号を取得。非営利団体の運営、コミュニティ教育等、幅広い分野における経験に富む。フォード財団の理事(前理事長)、クレスゲ財団の理事(前理事長)、ワシントンセンターの理事、インディペンデントセクターの理事等の要職を歴任し、コミュニティ活動に従事してきた。夫は故ダニエル・K・イノウエ連邦上院議員。



# SPEAKERS AND PANELISTS

[ 講演者・パネリスト ]




**Jack HOLLIS** Group Vice President, Marketing, Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.  
**ジャック・ホリス** 米国トヨタ自動車販売株式会社 グループ・バイスプレジデント(マーケティング担当)

Mr. Hollis is group vice president of Toyota marketing at Toyota Motor Sales, U.S.A. Inc., responsible for all Toyota division market planning, advertising, merchandising, sales, incentives, NASCAR and motorsports, Internet and U.S. Olympics. Previously, Mr. Hollis represented Scion as vice president, leading all operations. He served as corporate sales manager of private distributors and sales strategies, responsible for business to Toyota’s private distributors. Beginning his Toyota career in 1992, Mr. Hollis has held national and regional management positions within vehicle operations, sales, Lexus dealer advertising, customer services marketing, retail development and district (sales and parts). A graduate of Stanford University, he earned his bachelor’s degree in economics. He was a member of Stanford’s NCAA National Baseball Championship team and the Cincinnati Reds.

米国トヨタ自動車販売株式会社のトヨタマーケティング部におけるグループ・バイスプレジデント。市場プランニング、宣伝広告、マーチャンダイジング、セールス、インセンティブ、NASCARとモータースポーツ、インターネット、米国オリンピック等、トヨタブランドのすべてのマーケティングを担当。以前には、Scionの副社長としてあらゆる運営を管理し、プライベート販売代理店とその販売戦略のコーポレートセールスマネージャーでもあった。1992年にトヨタに入社して以来、車両操作、セールス、Lexus販売店宣伝、カスタマーサービス・マーケティング、小売店地区開発(販売と部品)等、全国・地方レベルで様々な管理職を務めてきた。スタンフォード大学より経済学学士号を取得。大学時代はNCAA野球チャンピオンシップに出場し、シンシナティレッズ球団に所属していた。



 **@AriHorie**  
**Ari HORIE** CEO/Founder, Women's Startup Lab  
**堀江 愛利** Women's Startup Lab 代表取締役

Ms. Horie is CEO/Founder of Women’s Startup Lab, and an entrepreneur with a passionate focus on supporting female tech startup founders. Women’s Startup Lab, located in Silicon Valley, is a unique venture that seeks to unleash the power of women to become world class leaders. A popular keynote speaker at events like SXSW and SLUSH Asia, Ms. Horie was included in CNN’s list of “Ten Visionary Women.” More recently, she received recognition on both sides of the Pacific when the *Silicon Valley Business Journal* selected her as one of their “Influential Women of 2015” and *Forbes Japan* featured her in a cover story about remarkable Japanese women.

米シリコンバレーにてアクセレレーター（起業家短期養成所）「Women’s Startup Lab (WSlab)」を設立。主に女性起業家に向けて経営支援を行う。広島県出身。18歳で渡米、大学卒業後、IBM、スタートアップでの経験を経て現職。テクノロジー分野における女性支援の功績で知られ、SXSW interactiveやUpGlobal等で講演し、CNNビジョナリーウーマン、40 over 40に選出されるなど、全米から注目を集めている。これまでハフィントン・ポストやウォール・ストリート・ジャーナル紙、フォーブス誌にも取り上げられ、マリ・クレール誌による「世界の男女比率を変えている20人の女性」にも選出。安倍首相訪米時の首相主催晩餐会の司会の他、日本では新経済サミット、Slush Asia等に登壇。日本企業のニーズに応え、オープンイノベーションを支える“イノベーションリーダー”人材の育成を目指し、独自のブートキャンププログラムも提供。

# SPEAKERS AND PANELISTS

[ 講演者・パネリスト ]



**Fumiaki IKENO, M.D.** Program Director (U.S.) Japan Biodesign, Stanford Biodesign; Medical Director/Research Associate, Experimental Interventional Laboratory, Div. of Cardiology, Stanford University  
**池野 文昭** スタンフォード・バイオデザイン ジャパン・バイオデザイン 米国プログラム・ディレクター、スタンフォード大学 循環器科 医長 / 研究員

After graduating from Jichi Medical University, Dr. Ikeno began practicing general medicine in the rural areas of Japan. He joined the Department of Cardiovascular Medicine at Stanford University in 2001, and was closely involved with the R&D, animal studies and clinical studies of many medical devices startups. He is also involved in projects with American and Japanese regulatory agencies working to create an effective cross-border medical device eco-system. Dr. Ikeno has also been an advisory faculty for the Stanford Biodesign Program since 2014. He is deeply involved with the development of the Japan Biodesign Program and is working diligently to establish a Silicon Valley-like medical device eco-system in Japan.

医師。9年間、僻地医療を含む地域医療に携わり、2001年からスタンフォード大学循環器科での研究を開始。以後、200社を超える米国医療機器ベンチャーの研究開発、動物実験、臨床試験等に関与する。医療機器における日米規制当局のプロジェクトにも参画し、国境を超えた医療機器エコシステムの確立に尽力している。スタンフォード大学では、研究と平行し、2014年より、スタンフォード・バイオデザインのアドバイザー教員として、日本版バイオデザインの設立にも深く関与。日本にもシリコンバレー型の医療機器エコシステムを確立すべく、精力的に活動している。



**Peter M. JENNINGS** President & Associate General Counsel with Oversight for Asia Pacific, Dow Japan & Korea  
**ピーター・ジェニングス** ダウ日本・韓国 代表取締役社長

Mr. Jennings joined Dow in 1985 as an attorney in Michigan Operations. In 1998, he was named counsel for Dow Pacific based in Hong Kong, then later named general counsel for the Pacific Area. In 2004, Mr. Jennings relocated to Midland and served as the assistant general counsel for key Dow businesses before assuming his current position in 2012. Mr. Jennings graduated in 1982 from Albion College, in Michigan, with a bachelor’s degree in English. In 1985 he earned a juris doctorate degree from Wake Forest University. He is a member of the State Bar in Texas and Michigan.

ミシガン州のアルビオン大学卒業後、ウェイク・フォレスト大学より法務博士号取得。1985年にダウ米国にミシガン州オペレーションの弁護士として入社後、1998年にダウ太平洋地区担当 Counsel として香港を拠点に活躍、2001年にはダウ太平洋地区担当 Counsel のゼネラル Counsel の任命を受ける。2004年にミシガン州本社に戻りダウの主要事業部にてアシスタントおよびアソシエイト・ゼネラル Counsel を務めた後、2012年にダウ・ケミカル日本代表取締役社長として就任。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



@freddiethekat

**Frederick H. KATAYAMA** Anchor and Producer, Thomson Reuters  
フレデリック・H・カタヤマ トムソン・ロイター アンカー兼プロデューサー

Mr. Katayama is an award-winning anchor and producer at Reuters Television/Video in New York. Previously, he worked at CNN, KIRO-TV and NHK. Before his TV career, Mr. Katayama was a reporter at Fortune magazine in New York and Tokyo and the Associated Press. He has won multiple awards from the Asian American Journalists Association and an Overseas Press Club of America citation, among others. He was part of Fortune's team that won the National Magazine Award. He co-wrote the book, *Japan: A Living Portrait*. He serves on the board of the Japan Society and was a founding board member of the U.S.-Japan Council. Mr. Katayama earned a B.A. in East Asian studies from Columbia University and a M.S. from Columbia's Graduate School of Journalism.

ニューヨークで活躍し数々の賞を受けてきた、ロイター・テレビのアンカー兼プロデューサー。CNN、KIRO-TV、NHKで務めた経験を持つ。その前は東京とニューヨークでフォーチュン誌、AP通信の記者を務めた。アジア系アメリカ人ジャーナリスト協会やアメリカ海外記者クラブ等から表彰される。フォーチュン誌の一員としてナショナル・マガジン・アワードを受賞。『日本：生ける肖像』を共同執筆した。ジャパン・ソサエティーの理事であり、米日カウンシルの創設理事でもあった。コロンビア大学卒業（東アジア研究）、同大学大学院でジャーナリズム修士号取得。



@TomKelley74

**Tom KELLEY** Partner, IDEO  
トム・ケリー アイディオ パートナー

Mr. Kelley is a Partner at IDEO, a global design and innovation firm that creates impact through design thinking. He is the author of *The Art of Innovation* and the *New York Times* bestseller, *Creative Confidence*. Mr. Kelley is a leading innovation speaker, addressing scores of business audiences in Asia, Europe and America on how to foster a culture of innovation and tap into the creative potential of their organizations. He is also an Executive Fellow at the University of Tokyo's innovative "i.school" and has a similar role at UC Berkeley's Haas School of Business. Along with colleagues from IDEO's Tokyo office, Mr. Kelley appeared last year on the cover of *Forbes Japan*.

グローバルなデザインとイノベーションの会社であり、デザイン思考を通じてインパクトを生み出す「アイディオ」のパートナー。『発想する会社』、ニューヨークタイムズ・ベストセラーである『クリエイティブ・マインドセット』の著者でもある。イノベーションに関するスピーカーでもあり、組織においていかにイノベーションの文化を根付かせ、創造性を引き出すかについて、アジア、ヨーロッパ、アメリカで数多くのビジネスに対して講演を行ってきた。東京大学の革新的な“i.school”のエグゼクティブ・フェローでもあり、カリフォルニア大学バークレー校のハース・ビジネススクールでも同様の役割を担っている。昨年にはアイディオ東京事務所の同僚と共に、フォーブス・ジャパン誌の表紙を飾った。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**James R. KENDALL** Fellow for the Common Challenges Program / Program Director, Japan-U.S. Military Program (JUMP), Sasakawa Peace Foundation USA

ジェームズ・R・ケンダル 笹川平和財団米国 研究員 / Japan-U.S. Military Program (JUMP) プログラム・ディレクター

Mr. Kendall is the Fellow for Common Challenges at Sasakawa Peace Foundation USA. Prior to joining Sasakawa USA, he was a consultant on Asia-Pacific affairs. As a Marine Corps officer, he was a Senior Japan Program Analyst at the Pentagon, a Military Advisor at the State Department, an exchange officer at the Japan Defense Agency, Tokyo, and commander of several artillery units. During Operation Tomodachi in 2011, he was liaison to the Japanese Self Defense Forces in Sendai. Mr. Kendall holds a master's degree in National Security Affairs from the Naval Postgraduate School in Monterey, California and a bachelor's degree in English from the Virginia Military Institute, and is a Distinguished Graduate of the Japan National Institute for Defense Studies, Tokyo.

笹川平和財団米国の研究員。笹川平和財団米国に入る前は、アジア太平洋関係におけるコンサルタントであった。海兵隊士官として、米国防総省で日本担当のシニアアナリスト、米務省で軍事顧問、防衛庁との交換士官として務め、複数の砲兵隊で指揮官も務めていた。2011年のトモダチ作戦では、仙台で自衛隊との渉外役であった。カリフォルニア州モントレーにある海軍大学院で国家安全保障の修士号を、バージニア州立軍事学校で英文学の学士号を取得しており、防衛省防衛研究所における特別卒業生でもある。



**Elliot KIRSCHNER** Executive Producer, News and Guts Media

エリオット・カーシュナー ニュース・アンド・ガッツ・メディア エグゼクティブプロデューサー

Mr. Kirschner is an Emmy-Award-winning news and documentary producer with 20 years of experience. He currently develops projects for news icon Dan Rather's production company. He began his career as a lead researcher for CBS Sports' coverage of the 1998 Winter Olympics in Nagano, Japan. He went on to produce for CBS News at 60 Minutes, Sunday Morning, the Evening News, and the network's documentary unit. He also worked for several years as a senior producer on Mr. Rather's weekly cable news program. Mr. Kirschner graduated magna cum laude from Harvard College with a degree in American history and literature. He wrote his honor's thesis on U.S. labor policy in Occupied Japan.

20年の経験を持ち、エミー賞の受賞歴もあるニュースおよびドキュメンタリープロデューサー。現在、伝説的なニュースキャスターのダン・ラザー氏の制作会社でプロジェクト開発を担当している。1998年長野冬季オリンピックにおいて、CBSスポーツの報道データマン主任としてキャリアをスタート。その後、CBSニュースの60 Minutes、Sunday Morning、Evening News、およびCBSネットワークのドキュメンタリー番組をプロデュースするようになる。ラザー氏の週次ケーブルニュース番組のシニアプロデューサーを数年にわたって務めた。ハーバード大学でアメリカ史と文学を学び、優秀な成績で卒業した。卒業論文は、占領下の日本におけるアメリカ労働政策についてであった。



# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



@YorikoKishimoto

**Yoriko KISHIMOTO** President of the Board, Midpeninsula Regional Open Space District; Former Mayor of Palo Alto  
岸本 陽里子 ミッドペニンシュラ地区 オープンスペース ディストリクト 理事長、パロアルト市 前市長

Ms. Kishimoto is President of the Board, Midpeninsula Regional Open Space District. She is also former Mayor of Palo Alto and the first Asian elected to the Palo Alto City Council. Her call to action as Mayor has been to “Build a Green Economy through Innovation,” and she continues to work regionally on transportation, climate change and open space initiatives. Ms. Kishimoto was born in Japan, earned an MBA at Stanford and worked for 20 years consulting to technology entrepreneurs. She is an internationally published author of *The Third Century: Asia’s Resurgence in the Asian Era*. Ms. Kishimoto and her husband have two daughters and enjoy weekends in Anderson Valley, where they have a small Pinot Noir vineyard.

ミッドペニンシュラ地区オープンスペースディストリクトの理事長として、シリコンバレー地区の7712万坪を獲得し、緑地として保護している。パロアルト市前市長でもあり、アジア人で初めてパロアルト市議会に選ばれた。市長としての行動喚起は「イノベーションを通じたグリーン経済の構築」であり、現在も地元における交通、気候変動、緑地等への取り組みに力を注いでいる。日本で生まれ、スタンフォード大学でMBAを取得した後、テクノロジー関連起業家へのコンサルを20年間行ってきた。同氏の著作「The Third Century: Asia’s Resurgence in the Asian Era」は世界中で出版されている。夫との間に二人の娘がおり、週末はアンダーソンバレーのピノ・ノワール葡萄畑で過ごすことが多い。



**Masaharu KOHNO** Special Representative of the Government of Japan for the Middle East and Europe; Special Envoy of the Government of Japan for the Middle East Peace

河野 雅治 日本国政府代表(中東地域及び欧州地域関連) 中東和平担当特使

Ambassador Kohno graduated from the Tokyo University Faculty of Law in 1973, and entered the Ministry of Foreign Affairs (MOFA) that year. He has held various important posts with MOFA since then, including Consul-General of Japan in Los Angeles (2001); Director-General for Sub-Saharan African Affairs (2003); Deputy Vice Minister for Foreign Policy (2005); Deputy Minister (G8 Sherpa) (2007); Ambassador to Russia (2009); and Ambassador to Italy (2011). He assumed his current post in 2014. He is also an Executive Board Member of the Organising Committee of the Tokyo 2020 Olympic and Paralympic Games, and Chairman of the John Manjiro Whitfield Commemorative Center for International Exchange. He also serves as Outside Director of the Sumitomo Mitsui Financial Group, Inc and Senior Advisor to the TOMODACHI Initiative.

1973年に東京大学法学部を卒業し、外務省入省。2001年に在ロサンゼルス日本国総領事、2005年に総合外交政策局長、2007年に外務審議官(G8シェルパ)、2009年に駐ロシア大使、2011年に駐イタリア大使等の要職に就く。2014年より現職。東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会組織委員会理事、公益財団法人ジョン万次郎ホイツフィールド記念国際草の根交流センターの理事長、株式会社三井住友フィナンシャルグループ社外取締役、TOMODACHIイニシアチブ・シニア・アドバイザーも務める。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



Board Member

**Hiroko KUNIYA** Journalist  
国谷 裕子 ジャーナリスト

Born in Osaka, Japan, Ms. Kuniya spent her childhood in the United States, Hong Kong and Japan. She is a graduate of Brown University. In 1981, she started her broadcasting career as a translator and news-reader for the 7 o’clock evening news for NHK (Japanese public television). In 1988, she became the international affairs reporter for NHK’s 9 o’clock nightly news. She began to anchor for NHK’s satellite channel’s nightly news, “World News” in 1989. From 1993 through March 2016, she anchored a daily half-hour current affairs program called “Today’s Close up” on NHK. She also hosted many “NHK Special” programs. Ms. Kuniya has received numerous awards, including the Broadcasting Woman Award, the 50th Kan Kikuchi Award, the Japan National Press Club Award, and the Galaxy Special Award.

大阪府生まれ。高校まで米国、香港、日本で生活。1979年米ブラウン大学卒業(国際関係および国際経済専攻)。1981年にNHK「7時のニュース」の英語放送の翻訳・アナウンスでキャリアをスタート。1988年にNHKの「ニュース・トゥデイ」国際担当キャスター、1989年にNHK衛星放送「ワールドニュース」キャスターとなる。1993年から2016年3月までNHK「クローズアップ現代」のキャスターを担当する中、特別番組や「NHKスペシャル」等の報道番組のキャスターも務める。1998年放送ウーマン賞、2002年第50回菊池寛賞、2011年日本記者クラブ賞、2016年ギャラクシー賞特別賞等、多くの賞を受賞。



**Kenji KUSHIDA, Ph.D.** Japan Program Research Scholar, Shorenstein Asia-Pacific Research Center, Stanford University

櫛田 健児 スタンフォード大学アジア太平洋研究所 日本プログラム研究員

Dr. Kushida is the Japan Program Research Scholar at the Shorenstein Asia-Pacific Research Center at Stanford University (APARC), Project Leader of the Stanford Silicon Valley – New Japan Project (Stanford SV-NJ), research affiliate of the Berkeley Roundtable on the International Economy (BRIE), and International Research Fellow at the Canon Institute for Global Studies (CIGS). He holds a Ph.D. in political science from the University of California, Berkeley, and an M.A. in East Asian studies and B.A.s in economics and East Asian studies, all from Stanford University. His research streams include Information Technology innovation, Silicon Valley’s economic ecosystem, Japan’s political economic transformation since the 1990s, and the Fukushima nuclear disaster. He has published numerous books and articles on these subjects.

スタンフォード大学アジア太平洋研究所日本プログラム研究員、Stanford Silicon Valley – New Japan Project (Stanford SV-NJ) リーダー、バークレー国際経済研究所リサーチアフィリエイト、キャノングローバル戦略研究所インターナショナルリサーチフェロー。スタンフォード大学卒、経済学、東アジア研究専攻。カリフォルニア大学バークレー校で政治学の博士号修了。スタンフォード大学アジア太平洋研究所でポスドク修了後、2011年から現職。主な研究と活動のテーマは、シリコンバレーのエコシステムとイノベーション、情報通信(IT) イノベーション、日本の政治経済システムの変貌、福島原発事故等。著書・出版物多数。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Robin LEWIS** International Coordinator (Disaster Risk Reduction and Response), Peace Boat  
**ロビン・ルイス** ピースボート 国際コーディネーター (災害リスク削減及び対応担当)

Mr. Lewis is the International Coordinator (Disaster Risk Reduction and Response) for Peace Boat, a Japan-based NGO in Special Consultative Status with the United Nations ECOSOC. His primary focuses are disaster response and training programs to build resilience. He has experience working with international teams after the Great East Japan Earthquake, as well as managing disaster relief operations outside of Japan (e.g. Nepal, Vanuatu and the United States). Mr. Lewis is a disaster preparedness trainer responsible for a training initiative for young professionals that is conducted with UNISDR, and is working with the TOMODACHI Initiative to train alumni across Japan. In 2015, he received a disaster education fellowship from Japan Foundation's "HANDs" program. He graduated from Edinburgh University with a business degree, and is a TOMODACHI alumnus.

国連経済社会理事会の特殊顧問資格を有し日本を拠点とするNGO、ピースボートの国際コーディネーター (災害リスク削減及び対応担当)。回復力を構築するための災害対応及び訓練プログラムを専門とする。東日本大震災後世界各国と協働してきた経験を持つとともに、日本以外 (ネパール、バヌアツ、米国等) でも災害救援活動を管理した経験を持つ。防災準備トレーナーとして国連国際防災戦略事務局と共に若手プロフェッショナル向けのトレーニングイニシアチブを担当し、日本各地でTOMODACHIアラムナイのトレーニングも行っている。2015年には、国際交流基金のHANDsプログラムにて災害教育フェローとなった。エディンバラ大学で経営学の学位を取得。TOMODACHIアラムナイでもある。

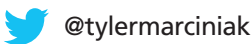


**Lori Nishiura MACKENZIE** Executive Director, Clayman Institute for Gender Research at Stanford University  
**ローリー・西浦・マッケンジー** スタンフォード大学 クレイマン・ジェンダー研究所 エグゼクティブ・ディレクター

Ms. Mackenzie is Executive Director of Stanford University's Clayman Institute for Gender Research. She defines the organization's strategic direction and engages community members to drive research-based impact. Her work has been published and presented widely on the topics of women's leadership and creating effective workplaces. Ms. Mackenzie joined the Institute after working in marketing strategy and business management for 20 years at companies such as Procter & Gamble, Apple Computer, eBay and PayPal. She has an MBA from the Wharton School of Business at the University of Pennsylvania and a B.A. in Economics from the University of California, Berkeley.

スタンフォード大学クレイマン・ジェンダー研究所のエグゼクティブディレクター。同研究所の戦略的方向性を定義付け、研究に基づいたインパクトを生み出せるよう、コミュニティメンバーと積極的に関わっている。同氏の著書は多く、女性のリーダーシップや効果的な仕事場作り等のトピックで幅広く運用されている。クレイマン研究所に入る前は、プロクター・アンド・ギャンブル、アップルコンピューター、イーベイ、ペイパル等の企業で20年間マーケティング戦略や経営管理に従事していた。ペンシルバニア大学のウォートン・ビジネス・スクールでMBA、カリフォルニア大学バークレー校で経済学の学士号を取得した。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Tyler MARCINIAK** Corporate Affairs Director & Head of Product Communications, Astellas  
**タイラー・マーシニアック** アステラス製薬 コーポレートアフェアーズ ディレクター 兼 プロダクト コミュニケーションズ 部長

Mr. Marciniak is a global healthcare leader delivering marketing and communications campaigns focused on market development, patient education, public and investor relations, government affairs and employee engagement. He currently leads a team supporting Astellas Pharma's nearly \$4 billion commercial business in the Americas. Since joining Astellas in 2014, he has led some of the company's most visible corporate and therapeutic area branding efforts around the world. He also enjoys sharing his expertise with early stage companies, advising on marketing, communications and investor relations strategies. Mr. Marciniak earned his bachelor's degree in Journalism from Drake University and master's degree in Strategic Communications from Columbia University, and is currently an MBA candidate at Northwestern University's Kellogg School of Management.

グローバル展開するヘルスケア業界のリーダーとして、市場開発、患者教育、投資家関係、政府関連事項、およびスタッフ・エンゲージメントに焦点を当てたマーケティングとコミュニケーションを専門とする。現在はアステラス製薬にて、アメリカ大陸における40億ドル規模のビジネスをサポートするチームを率いる。2014年にアステラスに入社して以来、治療分野の製品における同社のブランド強化に目覚ましい成果をあげている。さらに同氏は、マーケティング、コミュニケーション、投資家関係における戦略に関し、初期段階の企業へのアドバイザーも務めている。ドレーク大学で学士号 (ジャーナリズム専攻)、コロンビア大学で戦略的コミュニケーションの修士号を取得。現在は、ノースウェスタン大学ケロッグ校でMBAを取得中である。

*Congratulations to the inaugural cohort of the  
U.S.-Japan Council Toshizo Watanabe  
Endowed Scholarship for Study Abroad!*

*USJC and these ten Japanese students  
studying in the United States  
extend special thanks to  
TOM WATANABE  
for his generous gift.*



# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Karyl MATSUMOTO** City Councilmember and Former Mayor, South San Francisco  
**松本 カリル** サウス・サンフランシスコ市 市議会議員、前市長

Ms. Matsumoto has served on the South San Francisco City Council for 19 years, and served as Mayor in 2000, 2004, 2009 and 2014. When elected to City Council, she was the second woman and second Asian to serve in the City's history. She is a Board Member of the San Mateo County Transportation District, San Mateo Transportation Authority and City/County Association of Governments. Cumulatively, her community experience includes: board member or member on over 30 civic and nonprofit boards, commissions and committees. Her career covers work in the public, private and nonprofit sectors, with positions that include Interim National Director of the Japanese American Citizens League; District Director, State Senator Quentin Kopp; and Project Manager, Hayden Lee Consultants.

19年間サウス・サンフランシスコ市の市議会に勤めており、2000年、2004年、2009年、と2014年には市長職に従事した。市議会議員として選出された際は、市の歴史上、女性としてもアジア人としても二人目であった。サンマテオ郡地方交通局、郡内市庁協会等の役員を務め、他にも30以上の非営利団体や委員会の役員やメンバーとして活躍している。日系アメリカ人市民同盟のナショナル・ディレクターを暫定的に務め、カリフォルニア州上院議員クエンティン・コップ氏のディストリクト・マネージャー、Hayden Lee Consultants社のプロジェクト・マネージャーとしての経験もある。



**Oskar MIEL** Founder and Managing Partner, Rakuten FinTech Fund  
**オスカー・ミエル** 楽天フィンテックファンド ファウンダー兼マネージングパートナー

Mr. Miel manages the Rakuten FinTech Fund, focusing on financial technology start-ups in North America, Europe and Asia. His extensive experience in the financial industry includes investment banking at JP Morgan, private equity and retail financial services in North America and Europe. Rakuten FinTech Fund's investments include the full gamut of fast growing FinTech leaders, such as WePay, Currency Cloud, Insikt, BlueVine, Acorns and Azimo. Mr. Miel has also led strategic investments in the sharing economy, including Cabify, a car riding app operating in Spain and Latin America. He earned his MBA at Harvard Business School and his B.A. at ICADE in Spain.

北米、欧州、アジアのフィンテック・スタートアップ企業と協働し、楽天の様々な金融サービス部門とも緊密に連携して楽天フィンテックファンドを運営。過去にはJPモルガンにおける投資銀行業務、未公開株式、北米や欧州での金融サービスを担当し、金融業界での経験が豊富である。楽天フィンテックファンドは、急成長しつつある様々な企業に投資しており、同氏も、スペインと中南米でライドシェアリングサービスを提供するCabifyをはじめとするシェアリングエコノミーに投資している。スペインのICADEにて学士号を取得後、ハーバードビジネススクールにてMBAを取得した。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Norman Y. MINETA** Vice-Chair, Board of Councilors, U.S.-Japan Council; President & CEO, Mineta & Associates, LLC; Former Secretary, U.S. Department of Transportation; Former Secretary, U.S. Department of Commerce  
**ノーマン・Y・ミネタ** 米日カウンシル 評議員会副会長、ミネタ・アソシエーツ社長兼CEO、元米国運輸長官、元米国商務長官

Secretary Mineta is well known for his work in transportation and national security as well as economic development, science and technology policy, foreign and domestic trade and civil rights. For almost 30 years, he represented San Jose in leadership roles, including as mayor and a Member of Congress. In 2000, President Bill Clinton appointed him as the U.S. Secretary of Commerce. In 2001, President George W. Bush appointed him as Secretary of Transportation. After September 11, 2001, Secretary Mineta guided the creation of the Transportation Security Administration. He was also a Vice President of Lockheed Martin Corporation. He was named a Chubb Fellow at Yale University in spring 2016. He has received numerous awards, including the Presidential Medal of Freedom. He is Vice Chairman of the USJC Board of Councilors.

運輸、国家安全保障、経済開発、科学技術政策、国内外貿易、公民権などの分野における実績で広く知られる。サンノゼにて市長および市会議員を務め、約30年間にわたり指導的役割を果たす。2000年にはビル・クリントン大統領から米国商務長官に、2001年にはジョージ・W・ブッシュ大統領から運輸長官に指名された。2001年9月11日直後には、運輸保安庁の設立を主導。ロッキード・マーティン社の副社長を務めた経験も持つ。2016年春にはイエール大学のチャブ・フェローに任命された。大統領自由勲章など数多くの賞を受賞。米日カウンシル評議員会の副会長。



**Adam MORIWAKI** Vice President, Goldman Sachs  
**アダム・モリワキ** ゴールドマン・サックス パイスイジデント

Mr. Moriwaki is a fourth-generation Japanese American who participated in the TOMODACHI Emerging Leaders Program (ELP) and serves on the USJC Investment Committee. He is the Head of CMBS and CRE Debt Strategy for Goldman Sachs, focusing on structured products-related investments. His career has spanned trading and investment banking roles. Mr. Moriwaki has a B.A. in Political Science from the University of Wisconsin and an MBA from the USC Marshall School of Business, and is completing an MPA in international economic policy and management at Columbia University's School of International and Public Affairs. He has been very active with USJC since being selected for ELP in 2013, and has helped organize events that include a culinary diplomacy event in New York in 2015 and the recent U40 Summit.

TOMODACHI新生リーダープログラム(ELP)に参加した日系四世。米日カウンシルの投資委員会のメンバーを務める。ゴールドマン・サックスのCMBS・CRE債務戦略部門主任で、仕組商品関連投資を専門とする。そのキャリアは、貿易や投資銀行の広範な分野に及ぶ。ウィスコンシン大学より政治学学士号、南カリフォルニア大学マーシャル・スクール・オブ・ビジネスより経営学修士号を取得し、コロンビア大学国際公共政策大学院において国際経済政策の行政修士号を修了予定。2013年にELPに選任されて以来、極めて意欲的に米日カウンシルの活動に参加しており、2015年にニューヨークで行われた、「食を通じた外交」を目的とするイベントや、最近行われたU40サミットの企画に携わった。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Gary MUKAI, Ed.D.** Director, Stanford Program on International and Cross-Cultural Education, Stanford University

ゲイリー・ムカイ スタンフォード大学 国際異文化教育プログラム ディレクター

Dr. Mukai is Director of the Stanford Program on International and Cross-Cultural Education (SPICE) at Stanford University. Prior to joining SPICE in 1988, he was a teacher in Gunma Prefecture, Japan, and in California public schools. Dr. Mukai is a graduate of the University of California, Berkeley, and Stanford University. His academic interests include curriculum and instruction, educational equity and teacher professional development. He has published extensively in the area of U.S.-Japan relations and the Japanese American experience. He is an editorial board member of the journal *Education About Asia*, and board member of the Japan Exchange and Teaching Alumni Association of Northern California. He is a recipient of the Japanese Foreign Minister's Commendation (2007) and the Stanford Alumni Award (2015).

スタンフォード大学のスタンフォード国際異文化教育プログラム (SPICE) でディレクターを務める。1988年にSPICEへ参画する前は、群馬県とカリフォルニア州の公立学校で教職に就いていた。カリフォルニア大学バークレー校とスタンフォード大学を卒業している。専門分野は、カリキュラムと指導、教育の平等、および教員育成等である。日米関係や日系アメリカ人について多くの著書を発表している。「Education About Asia (アジアに関する教育)」誌の編集役員、北カリフォルニアJETアラムナイ・アソシエーションの役員でもある。2007年に外務大臣表彰を、2015年にスタンフォードアラムナイ賞を受賞した。



**Emily MURASE, Ph.D.** Executive Director, San Francisco Department on the Status of Women

エミリー・ムラセ サンフランシスコ市女性の地位局 局長

Dr. Murase serves as Executive Director of the award-winning San Francisco Department on the Status of Women, where her work advancing gender equity in the workplace and countering violence against women has earned recognition from *Ms. Magazine*, the UN Institute for Training & Research, and the Italian government. She is the first Japanese American to be elected to the San Francisco Board of Education and has served as President. She is a graduate of Bryn Mawr College and studied at Tsuda College in Tokyo. She holds a master's degree from the UC San Diego School of Global Policy & Strategy, and a Ph.D. in communication from Stanford University. Dr. Murase resides in San Francisco with her husband and two daughters.

受賞歴のあるサンフランシスコ市女性の地位局の局長。職場での男女平等の推進、女性への暴力に対する反対活動に取り組む彼女の功績は、『ミズ・マガジン』、国連訓練調査研修所、イタリア政府より評価を得る。日系アメリカ人として初めてサンフランシスコ教育委員会に選ばれ、委員長を務めた経験もある。プリンマー大学で学士号 (津田塾大学での勉学含む)、カリフォルニア大学サンディエゴ校で国際政策・戦略の修士号、スタンフォード大学でコミュニケーション学の博士号を取得。



Board Member

**Daniel I. OKIMOTO, Ph.D.** Co-Chair, Silicon Valley Japan Platform; Professor Emeritus, Stanford University

ダニエル・I・オキモト シリコンバレー・ジャパン・プラットフォーム 共同議長、スタンフォード大学 名誉教授

Dr. Okimoto is Professor Emeritus at Stanford University. In 1978, he co-founded the Asia/Pacific Research Center at Stanford, where he served as the Director for more than ten years. In 2007, the Government of Japan awarded him the "Order of the Rising Sun with Gold-ray Neck Ribbon." In 2014, President Obama appointed him to the National Endowment of the Humanities. He sits on the USJC Board of Councilors, of which he was the inaugural Chair, directs the Governors' Circle, and is Co-Chairman of the Silicon Valley Japan Platform (SVJP). Professor Okimoto earned his B.A. from Princeton, M.A. from Harvard and Ph.D. from the University of Michigan. He is the author of numerous books and articles, including *Between MITI and the Market: Japanese Industrial Policy for High Technology*.

スタンフォード大学名誉教授。1978年、同大学にてアジア／太平洋リサーチ・センターを共同創設し、10年以上、同センターのディレクターを務める。2007年に日本政府から旭日中綬章を授与され、2014年にオバマ大統領から全米人文科学基金のメンバーに指名される。米日カウンシル評議員を務め、ガバナーズ・サークルを指揮し、シリコンバレー・ジャパン・プラットフォームの共同議長でもある。プリンストン大学にて学士号、ハーバード大学にて修士号、ミシガン大学にて博士号を取得。『通産省とハイテク産業—日本の競争力を生むメカニズム』等、多数の書籍や論文を執筆。



**Akiko OTANI** Managing Director, R3ADY Asia-Pacific

大谷 暁子 レディー・アジアパシフィック 代表

As the Managing Director of R3ADY Asia-Pacific, Ms. Otani leads R3ADY's strategic efforts to advance disaster risk reduction (DRR) and resilience programs in the Asia-Pacific region. She serves on the UN ESCAP Sustainable Business Network's Taskforce on DRR and is also Co-Chair for the Partnership Working Group for Operation Dragon Fire, a technology platform to aid decision makers during disasters. Ms. Otani brings over 20 years of global experience with a focus on the Asia-Pacific. While at Project HOPE, she managed the organization's global health programs in 25 countries and led recovery efforts for the 2004 Indian Ocean Tsunami, 2011 Great East Japan Earthquake and the 2013 Philippines Typhoon Haiyan. Ms. Otani received her B.A. from McGill University and M.A. in Media and Governance summa cum laude from Keio University.

レディー・アジアパシフィックの代表として、アジア太平洋地域での災害リスク削減(DRR)及び回復プログラムを前進させるよう、戦略的取り組みを指揮している。国連アジア太平洋経済社会委員会のサステナブル・ビジネス・ネットワークのタスクフォースでもDRRの分野で活動。テクノロジーを通じて災害時に政策決定者を支援するオペレーション・ドラゴンファイアでは、パートナーシップ・ワーキング・グループの共同議長も務める。アジア太平洋地域を中心に20年以上のグローバルな経験を持つ。プロジェクトHOPEでは、25か国におけるグローバル保健プログラムを管理し、2004年のインド洋大津波、2011年の東日本大震災、2013年のフィリピンの台風ハイエンにおいては復興活動を統率した。マギル大学より学士号、慶応大学にて政策・メディアの修士号を最優等の成績で取得。



# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Christopher REBERGER** Director, Country Digital Acceleration, Cisco Systems, Inc.  
クリストファー・リーパーガー シスコシステムズ ディレクター、カントリー デジタル アクセラレーション

Mr. Reberger recently joined the Country Digital Acceleration team after nine years with the Cisco economics group. His recent work focuses on the economic impact of the Internet of Everything for cities and countries all over the world. These analyses used publicly available information and benchmark databases to quantify the costs and benefits to stakeholders. It also assessed GDP and employment impacts. Prior to Cisco, Mr. Reberger worked in London for PA Consulting Group, analyzing the costs and benefits of investing in new technologies. Much of this work was undertaken in support of debt placements by investment banks such as Goldman Sachs, Citigroup and ABN Amro. Mr. Reberger holds degrees in electrical engineering, business and public administration from the University of New South Wales and Harvard University.

シスコ・エコノミクス・グループに9年間勤務した後、カントリー・デジタル・アクセラレーション・チームへ入った。現任務では世界の国々や都市での「モノのインターネット」の経済効果を分析している。こうした分析は公の情報やベンチマークデータベースを基に行われ、ステークホルダーに対するコストと利点を数量化し、GDPや雇用への影響を評価するために活用されている。シスコ入社前はロンドンのPA Consulting Groupに勤務し、最新テクノロジーに投資する際の投資利益を分析し、ゴールドマンサックス、シティグループ、ABNアムロ等の投資銀行に情報を提供していた。ニュー・サウス・ウェールズ大学とハーバード大学より、電気工学、ビジネス、行政学の学位を取得している。

*Partnerships across  
borders lead to innovative  
outcomes that inspire a new  
and better world.*

*Imagine what might be  
possible through  
greater U.S.-Japan collaboration.*

*Toyota congratulates the  
U.S.-Japan Council on its  
seventh Annual Conference.*

**TOYOTA**

## TOPPAN

Changing the world  
with innovative  
techniques  
born from  
printing expertise

TOPPAN has been growing its business at home and abroad while developing printing-based technologies for over 100 years. Its unique "printing technologies" have been applied to a wide variety of fields, including secure business, packaging, barrier films, interior décor materials, and display- and semiconductor-related products. Based on the concept of "changing the world with printing technologies," TOPPAN will continue to provide total solutions and help to address issues faced by society.

**TOPPAN**

Learn more about TOPPAN  
<http://www.toppan.co.jp/english/>

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



@MikeRhodin

**Michael D. RHODIN** Senior Vice President, Watson Business Development  
マイケル・D・ロディン ワトソン・ビジネス・ディベロップメント 上級副社長

Mr. Rhodin is Senior Vice President, Watson Business Development. Watson is one of IBM's most significant innovations in the company's 105-year history, and is charged with accelerating a new class of "cognitive" solutions, services and apps that will fuel a diverse, cloud-based ecosystem of enterprises, academic institutions and entrepreneurs. Mr. Rhodin was previously Senior Vice President, IBM Watson Group. Under his leadership, Watson moved from a groundbreaking research project in A.I. and machine learning to two thriving business units: Watson and Watson Health. A champion of technology, Mr. Rhodin has delivered a number of speeches worldwide, including at the Carnegie Endowment for International Peace and Harvard Law School. He joined IBM in 1984 after graduating from the University of Michigan with a B.Sc. in computer science.

ワトソン・ビジネス・ディベロップメントの上級副社長。ワトソンは、105年におよぶIBMの歴史の中で最も重要な革新の一つであり、企業、学術機関や起業家達に向けて、多様なクラウドベースのエコシステムを推し進めるための最新の「認知的」ソリューションやサービスやアプリを促進している。同氏は以前はIBMワトソングループの上級副社長であり、その指揮のもと、ワトソンは初期段階の人工知能およびマシン学習のリサーチプロジェクトから、ワトソンおよびワトソン・ヘルスという二つのビジネスユニットへと見事な発展を遂げた。テクノロジーのチャンピオンとして、カーネギー国際平和基金やハーバード法科大学をはじめ、世界中で多くの講演を行っている。ミシガン大学よりコンピューター科学の学士号を取得後、1984年にIBMへ入社。



**TO MO  
DACHI**

**John V. ROOS** Former U.S. Ambassador to Japan  
ジョン・V・ルース 前駐日米国大使

Ambassador Roos served as U.S. Ambassador to Japan from 2009 to 2013. He is currently Founding Partner at Geodesic Capital, a later stage venture capital firm in Silicon Valley. Ambassador Roos also serves as Senior Advisor to Centerview Partners, a mergers and acquisitions advisory firm, on the Board of Directors of Salesforce.com and Sony Corporation, on the advisory board of Mitsubishi UFJ Financial Group and as Chair of the Advisory Board of Toyota Research Institute. From 1985 to 2009, Ambassador Roos practiced corporate and securities law at Wilson Sonsini Goodrich & Rosati, where he served as Chief Executive Officer from 2004 to 2009. Ambassador Roos is a graduate of Stanford University and Stanford Law School.

2009年より2013年まで駐日米国大使を務めた。現職はシリコン・バレーにあるレイターステージ・ベンチャー企業であるジオデシック・キャピタルの創業パートナー。買収合併のアドバイザー会社であるセンタービュー・パートナーズのシニア・アドバイザー、セールスフォース・ドットコム および ソニー株式会社の役員、三菱UFJフィナンシャル・グループのグローバル・アドバイザーボード委員、Toyota Research Instituteのアドバイザーボード議長も務めている。1985年から2009年にはウィルソン・ソンシニ・グッドリッチ・アンド・ロサティ法律事務所にて企業法及びセキュリティ法務を担当し、2004年からは同事務所のCEOでもあった。スタンフォード大学およびスタンフォード大学法科大学院卒業。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



Board Member



**Susan H. ROOS** Chief Administrative Officer, Geodesic Capital  
スーザン・H・ルース ジオデシック・キャピタル 最高総務責任者

Ms. Roos is an employment and labor attorney with 28 years of legal experience. From 2009 to 2013, she lived in Tokyo as wife of the U.S. Ambassador to Japan. There, she supported efforts to empower women in the workplace, and aided in the U.S. response to the Great East Japan Earthquake. Ms. Roos co-founded the TOMODACHI Initiative and is a member of the USJC Board of Councilors. She is Chief Administrative Officer of Geodesic Capital, a venture capital fund with primarily Japanese investors. She is also the COO of The Roos Group, a consulting firm that focuses on cross-border investment. Ms. Roos received her A.B. from Stanford University and J.D. from the University of Southern California.

雇用法および労働法の弁護士として28年の職務経験を持つ。2009年から2013年に駐日米国大使夫人として東京に在住。職場における女性の地位向上への取り組みや、東日本大震災への米国の対応を支援した。TOMODACHIイニシアチブの共同創設者で、米日カウンシルの評議員。主に日本の投資家が参画するベンチャーキャピタルファンド、ジオデシック・キャピタルの最高総務責任者。国境を越えた投資に焦点を当てたコンサルティング会社、ルース・グループのCOOも務める。スタンフォード大学にて学士号、南カリフォルニア大学にて法務博士号を取得。



@LRyuji

**Lena RYUJI** External and Community Affairs Manager, Microsoft Japan  
龍治 玲奈 日本マイクロソフト株式会社 政策渉外・法務本部 渉外・社会貢献課長

Ms. Ryuji has been working for Microsoft Japan since 2007 and oversees its philanthropic programs. The program for underserved youth, which began in 2010, has supported over 40,000 NEET (neither in education, employment nor training) to date, helping approximately 40% of youth to become employed within three months after the training. Following the Great East Japan Earthquake, Microsoft Japan coordinated an IT industry coalition and worked with volunteers to send computers connected to the internet to the disaster affected areas of Tohoku. This initiative, called the "ICT Caravan," sent 3,000 computers, which even today are being used in Tohoku for reconstruction and community building efforts.

大学卒業後、国際営業、外資系企業でのCSR部門立上げを経験。その後、企業全体で社会貢献に取り組む姿勢に惹かれ、2007年に日本マイクロソフト株式会社に入社。以来、同社の渉外・社会貢献担当として「empower every person and every organization on the planet to achieve more ~地球上のすべての人、すべての組織に関わる人たちが、より多くのことを達成する力になる~」をミッションに様々なプロジェクトに従事。女性・若者の就労支援、東北復興支援などを実現し、産官学NPO連携を通じての社会貢献を目指す。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Hiro SAIJOU** CEO & Managing Director, Yamaha Motor Ventures & Laboratory Silicon Valley  
西城 洋志 Yamaha Motor Ventures & Laboratory Silicon Valley 社長

Mr. Saijou is CEO and Managing Director at Yamaha Motor Ventures & Laboratory Silicon Valley (YMVSV). Prior to founding YMVSV, he was a Division Manager at Yamaha Motor Corporation, USA, where he led exploratory efforts in Silicon Valley. Mr. Saijou started his career at Yamaha Motor Co., Ltd. (Iwata, Japan) where he worked for almost two decades on a broad array of surface mount technology and robotics efforts in addition to new business development efforts. Mr. Saijou enjoys exploring the California Bay Area, sometimes with his golf clubs. He speaks at conferences frequently on bold, ambitious, sometimes crazy corporate innovations. He earned a software engineering degree from Kyushu University, one of Japan's National Seven Universities.

九州大学工学部卒業後、ヤマハ発動機株式会社に入社。約20年に渡り表面実装技術とロボット事業においてソフトウェア開発、ソリューション開発および新事業開発に従事。2014年5月よりYamaha Motor Corporation, USAのベンチャー・ビジネス開発の部長となり、その時期にシリコンバレーのエコシステムを活用した新事業開発の企画・戦略立案を行う。2015年7月にYamaha Motor Ventures & Laboratory Silicon Valley Inc.を設立し、ベンチャー企業への投資を含めた新事業開発活動を行っている。

TURN ANYTIME INTO STORYTIME

Start your 30-day trial and your first audiobook is free

オーディオブックが聴き放題  
まずは1カ月の無料体験から

**audible**  
an amazon company

To get started, go to [www.audible.com](http://www.audible.com)  
詳しくは [www.audible.co.jp](http://www.audible.co.jp) へ

Changing Tomorrow, Together

At Astellas, we believe we can make a real impact on the future.

That's why we are fully committed to developing medicines that make a difference where they're needed most, in areas like oncology, urology, cardiology and transplant. It's also why we focus on bringing together a diverse group of people with a common goal: to help transform lives. Whether it's in the office, the laboratory or the community, **we're working together to change tomorrow.**

**astellas**

[in](#) [f](#) [t](#) [@AstellasUS](#) [www.astellas.us](http://www.astellas.us)



# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



@yusasamoto

**Yu SASAMOTO** Country Manager, Japan & North East Asia Regional Managing Director, Twitter Japan  
**笹本 裕** Twitter Japan 代表取締役 兼 北東アジア地域マネージング・ディレクター

As North East Asia Regional Managing Director and Country Manager for Twitter in Japan, Mr. Sasamoto is working to grow Twitter's user base and overall business in the Japanese market as well as the revenue-side in the Korean market. Previously, he focused on end-to-end media marketing in print, television and online. He served as CEO of MTV Japan for four years, CMO of Microsoft's Greater Asia Pacific Region for two years, and COO of restaurant search engine and review site ASKU (which he founded) for two years. Mr. Sasamoto earned an MBA from the New York University Stern School of Business and a B.A. in Law from Dokkyo University in Japan.

2014年2月、日本法人代表取締役として就任。北東アジア地域マネージング・ディレクターとして日本ならびに韓国の広告事業も統括している。それ以前は2007年よりマイクロソフト株式会社にて常務執行役員、オンラインサービス事業部ジェネラルマネジャー、アジア太平洋地域統括責任者を務めた。また、MTVジャパン株式会社で代表取締役社長兼CEO、株式会社クリエイティブ・リンクの設立者およびCOOなどの経歴を持つ。1988年、株式会社リクルート入社。タイのバンコク生まれ。獨協大学法学部卒、ニューヨーク大学経営修士。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



@SandyShirai

**Sandy SHIRAI** Vice Chairman and U.S. Technology, Media, and Telecommunications Leader, Deloitte LLP  
**サンディー・シライ** Deloitte LLP パイスチェアマン 兼 米国テクノロジー、メディア、テレコム・リーダー

Ms. Shirai leads Deloitte's U.S. Technology, Media, and Telecommunications (TMT) practice and is a member of Deloitte's Global TMT Executive Committee. She is currently on the Board of Directors for Deloitte Foundation and Girl Scouts of Northern California. Previously, Ms. Shirai served on the U.S. Consulting Executive Committee, the Deloitte LLP Board of Directors and the 2011 Global CEO Nominating Committee. For several years, she has been acknowledged annually as one of the Top 100 Most Influential Business Women in the San Francisco Bay Area. For the past nine years Ms. Shirai has been a guest lecturer at Stanford University, where she earned her MBA. She earned her bachelors in Computer Science at UC Berkeley.

デロイトの米国テクノロジー・メディア・テレコム(TMT)事業を指揮し、デロイト・グローバルTMT執行委員会のメンバーでもある。デロイト財団及び北カリフォルニア・ガールスカウトの役員でもある。米国コンサルティング執行委員会、Deloitte LLP理事、そして 2011年度グローバルCEO推薦委員会の役員として従事した経験もある。ここ数年、毎年サンフランシスコ・ベイエリアで「最も影響力のあるビジネスウーマン100人」に選ばれている。これまで9年間は、自身がMBAを取得したスタンフォード大学にて講師としても活躍している。カリフォルニア大学バークレー校で学士号(コンピュータ科学専攻)を取得した。

## 2016 U40 SUMMIT: EMBRACING RISK

*Congratulations to the  
TOMODACHI ELP Alumni  
and USJC Associates  
for the successful  
Inaugural U40 Summit!*



**Maiko TAMAGAWA** Advisor for Educational Affairs, Consulate General of Japan in San Francisco  
**玉川 麻衣子** 在サンフランシスコ日本国総領事館 専門調査員

Ms. Tamagawa is the Advisor for Educational Affairs at the Consulate General of Japan in San Francisco. She manages the Japan Exchange and Teaching Program (JET Program) as well as scholarships and cultural exchange programs sponsored by the Japanese Government. Her responsibilities also include strengthening relations between Japanese and American educational institutions, and supporting Japanese language programs at schools in Northern California and Nevada. Prior to moving to San Francisco in July 2015, she has worked for the Ministry of Foreign Affairs of Japan in Tokyo, the Embassy of Japan in Thailand and the Embassy of Japan in Laos.

在サンフランシスコ日本国総領事館広報文化センターにおいて、教育関係の業務を担当。主にJETプログラム(語学指導等を行う外国青年招致事業)、日本政府奨学金、青年交流プログラムの実施に携わっている他、日米の教育機関の関係強化や北カリフォルニア及びネバダ州における日本語教育普及に対する支援を行っている。2015年7月にサンフランシスコに赴任する前は、外務本省(東京)、在タイ日本国大使館、在ラオス日本国大使館で勤務した。



# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



Board Member

**Masaaki TANAKA** Vice Chair, Board of Councilors, U.S.-Japan Council; Senior Global Advisor, PwC International  
田中 正明 米日カウンシル 評議員会副会長、PwCインターナショナル シニア グローバル アドバイザー

Mr. Tanaka has been Vice Chair of the USJC Board of Councilors since 2008. He is the former Director and Deputy President of the Mitsubishi UFJ Financial Group, Inc. (MUFG). He was a Director of Morgan Stanley from 2011 to 2015. Mr. Tanaka serves on several Governmental Panels in Japan, including the "Panel of Experts on FinTech Startups." His past positions since joining Mitsubishi Bank in 1977 include Executive Officer and General Manager of the Corporate Planning Division at The Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, Ltd. (BTMU), President and CEO of Union Bank, Resident Managing Officer for the United States for MUFG, and Senior Managing Executive Officer and CEO for the Americas at BTMU. Mr. Tanaka holds a law degree from the University of Tokyo and a Master of Laws degree from the University of Michigan Law School.

2008年より米日カウンシル評議員会副会長。元三菱UFJフィナンシャル・グループ取締役副社長。2011年から2015年までモルガンスタンレー取締役。「フィンテック・ベンチャーに関する有識者会議」等複数の政府系会議メンバー。1977年に三菱銀行に入行して以来、東京三菱銀行執行役員営業第三部長兼法人業務第一部長、三菱東京UFJ銀行執行役員企画部長、ユニオンバンク頭取兼最高経営責任者、三菱東京UFJ銀行専務執行役員米州総代表などを歴任。東京大学法学部、ミシガン大学法科大学院卒業。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



Board Member

**Dennis Y. TERANISHI** Chairman of the Board, U.S.-Japan Council; President & CEO, Pacific International Center for High Technology Research (PICHTR)  
デニス・Y・テラニシ 米日カウンシル 理事長、太平洋ハイテクセンター (PICHTR) 社長兼CEO

Mr. Teranishi is President and CEO of the Pacific International Center for High Technology Research (PICHTR). He also serves on a number of for-profit and non-profit boards, and as an Executive Advisor to ITO EN (North America) Inc. Previously, Mr. Teranishi was CEO of Hawaiian Host, Inc. for 14 years. Prior to that, he worked for 19 years at AMFAC, Inc. He was also a Captain in the U.S. Army. Mr. Teranishi holds a B.S. from California State Polytechnic University and an M.S. from the University of Hawaii. In 2014, he was awarded the Order of the Rising Sun from the Government of Japan.

太平洋ハイテクセンター (PICHTR) の社長兼CEO。数多くの営利・非営利組織の役員、北米伊藤園の相談役も務めている。前職では、ハワイアンホスト社のCEOを14年間務めた。それ以前は、アムファック社にて19年間の職歴を持ち、米国陸軍大尉も務めた。カリフォルニア理工州立大学にて理学士号、ハワイ大学にて理学修士号を取得。2014年には日本政府から旭日章を受章した。

*Build trust in society  
and solve important  
problems*

PwC is proud to support the  
2016 U.S.-Japan Council  
Annual Conference.

We are a network of firms  
in 157 countries with more  
than 208,000 people who  
are committed to delivering  
quality in assurance,  
advisory and tax services.



**PwC Japan**  
[www.pwc.com/jp](http://www.pwc.com/jp)

## OUTLANDER



We are proud to support  
The 2016 U.S.-Japan Council  
Annual Conference.

[www.mitsubishi-motors.com/en/](http://www.mitsubishi-motors.com/en/)



Drive@earth



@KaoruUtada

**Kaoru UTADA FURUYA** Alumni Manager, TOMODACHI Initiative, U.S.-Japan Council  
宇多田 カオル 米日カウンシル TOMODACHIイニシアチブ・アラムナイ・マネージャー

Ms. Utada Furuya is a Japanese American Shin-Nisei "reverse import" from New York. She joined the TOMODACHI Initiative in 2013 and has developed and managed over 20 programs annually. Since being promoted to Alumni Manager, she has been developing and implementing strategy to support the over 5,400 alumni who have attended TOMODACHI programs since its inception, and is excited to foster the "TOMODACHI Generation" of leaders, thinkers and doers. Prior to coming to Japan, she worked for close to ten years in the broadcast news industry, directing and producing at both American and Japanese television networks (ABC News, Fuji TV and NHK). She is a 2010 ELP alumna, selected for founding the Hoshuko Alumni Association, a nonprofit in New York City.

ニューヨーク出身、日系アメリカ人。2013年よりプログラム・マネージャーとしてTOMODACHIで勤務し、若手リーダー養成プログラムを毎年20件以上企画・運営してきた。2015年の10月からはアラムナイ・マネージャーに昇進し、今では5400人以上いる次世代のリーダー「TOMODACHI世代」の育成に携わっている。来日する前は10年近く報道ニュース業界に勤め、日米両国のテレビ局 (ABC News、フジテレビ、NHK) で国際関連ニュースの制作を手がけていた。非営利非課税組織 Hokusho Alumni Association を設立した功績が称えられ、2010年に米日カウンシルの新生リーダープログラムの第1期生として選出された。



# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Kyoko WATANABE** Managing Director, DEFTA Partners  
渡辺 恭子 デフタパートナーズ マネージングディレクター

Ms. Watanabe is the Managing Director of DEFTA Partners, which is an early-stage venture capital firm investing in IT and healthcare technology companies in the United States, Japan and Israel. With over 20 years of experience in the venture capital industry, she oversees the operation of funds, and has worked closely with more than 50 early stage companies in DEFTA's portfolio. Ms. Watanabe advises and assists many portfolios with strategies to expand into the Japanese market. She also serves on the Board of Directors of the San Francisco-Osaka sister city association and the Alliance Forum Foundation, a nonprofit that aims to harness new technologies and support innovative initiatives. She received her B.A. from Seishin University and MBA from the University of San Francisco.

米国、日本、イスラエルにおけるIT、ヘルスケアテクノロジーのアーリーステージのベンチャーへの投資育成を行うデフタパートナーズのマネージングディレクター。ベンチャー業界における20年以上の経験を踏まえ、ファンドのオペレーションに従事し、50社以上のアーリーステージの企業を支援してきた。特に、企業の日本進出の戦略をアドバイス、支援している。サンフランシスコ姉妹都市協会の理事、新技術を発掘し革新的なイニシアチブを支援するアライアンス・フォーラム財団の理事も務める。清心女子大学卒業、サンフランシスコ大学にてMBAを取得。



@yamada4ca

**Mariko YAMADA** Former California Assemblymember  
山田 真理子 元カリフォルニア州議会議員

Ms. Yamada is a three-term California State Assemblywoman and former Yolo County Supervisor from Davis, California. A USC-trained professional social worker, Ms. Yamada is now completing 42 years in public service. She has worked in Los Angeles, Washington, DC, San Francisco, San Diego, and since 1994, throughout northern California. Her priority issues include: aging and long term care; agriculture, water, and natural resources; and the pursuit of social, economic, educational and environmental justice. Ms. Yamada is originally from Denver, Colorado, where her family moved after their release from the Manzanar War Relocation Center northeast of Los Angeles. She has been married since 1983 to Janlee Wong, who is also a social worker. They are the parents of two adult daughters.

三期間を務めたカリフォルニア州議会議員であり、カリフォルニア州デービス市の元ヨロ郡政執行官でもある。南カリフォルニア大学でソーシャルワーカーとして教育を受け、公職に就いてから42年となる。ロサンゼルス、ワシントンDC、サンフランシスコ、サンディエゴで働いた後、1994年以降は北カリフォルニア各地で働いてきた。力を入れている社会問題は、高齢化と長期介護保険、農業、水と自然資源、ならびに社会、経済、教育、環境における公平性の追求などである。家族がロサンゼルス近郊のマンザナー強制収容所から解放されたあと移住した、コロラド州デンバーの出身。1983年に同じくソーシャルワーカーであるJanlee Wong氏と結婚し、成人した娘が二人いる。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Mariko Yoshihara YANG, Ph.D.** Co-Founder & Chief Education Officer, SKY Labo; Visiting Scholar, Japan Program Fellow, Stanford University  
ヤング 吉原 麻里子 一般社団法人SKY Labo 共同創立者(教育担当)

As Affiliate Professor at Ritsumeikan University, Dr. Yang has taught graduate courses in sociological research methods and conducted research on cross-national differences in the roles of the government in promoting innovation. At Stanford University, she is co-organizing an upcoming conference on “women in the workplace” as the Japan Program Fellow. Her passion as an educator and scholar has recently led her to co-found a nonprofit organization in Japan, SKY Labo, to inspire young girls in Science, Technology, Engineering and Mathematics (STEM) and Design Thinking. She hopes to nurture a new generation of women who will serve as catalysts in bringing more innovation and creativity to Japan. Dr. Yang received her Ph.D. in Political Science from Stanford University.

日本の女子一貫教育で16年間学んだのち、スタンフォード大学で博士号(政治学)を取得。立命館大学客員教授、スタンフォード大学アジア・パシフィック研究所日本プログラムフェロー(客員スカラー)として、理系大学院生を対象に社会科学の研究デザインを教え、イノベーションの創出を支える制度と人材について国際比較研究を行っている。シリコンバレーで生まれたデザイン思考を日本の女子教育に応用するため、大学院の仲間と一般社団法人SKY Laboを共同創立。文系・理系を融合した発想力と国際的な視野を併せ持つ人材の育成に、教育と研究を通じて貢献している。サンフランシスコ・ベイエリアに50年の歴史をもつパロアルト管弦楽団(PACO)理事。




Is proud to support  
The 2016 U.S.-Japan Council  
Annual Conference


Deloitte provides industry-leading audit, consulting, tax, and advisory services to many of the world's most admired brands through a globally connected network of member firms in more than 150 countries bringing world-class capabilities, insights, and high-quality service to address clients' most complex business challenges. To learn more, visit [www.deloitte.com](http://www.deloitte.com) and follow us on Twitter @DeloitteUS.

SHINKANSEN

E5 E6 E7  
SERIES SERIES SERIES



East Japan Railway Company is proud to support the US-Japan Council.



# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Phillip C. YANG, M.D.** Associate Professor of Medicine (Cardiovascular Medicine), Stanford University School of Medicine  
フィリップ・ヤング スタンフォード大学医学部 医学部准教授(循環器科)

Dr. Yang is an Associate Professor of Medicine at the Stanford University School of Medicine. He directs the Stanford Cardiothoracic MRI Program and Cardiovascular Stem Cell Laboratory. Dr. Yang received his degrees from Stanford University and the Yale University School of Medicine. He is a physician-scientist whose research interest focuses on myocardial regeneration, employing novel molecular imaging technology to translate basic stem cell biology. Dr. Yang is currently a Principal Investigator on the 4 National Institutes of Health (NIH) and 1 California Institute for Regenerative Medicine-funded research grants. He received several prestigious awards from the NIH, including the Career Development Award, Career Enhancement Award in Stem Cell Biology, and Patient Oriented Research Award.

スタンフォード大学医学部准教授として、心胸郭比MRIプログラムおよび循環器科細胞研究所を指揮する。医師兼科学者でもあり、心筋再生(新規性分子画像技術を利用し基本幹細胞生物学を解説する方法)を研究している。現在、米国立保健研究機構(NIH)助成金対象の研究4種、カリフォルニア州再生医療研究所(CIRM)助成金対象の研究1種にて治験責任医師としても活躍中。キャリア開発賞、幹細胞生物学キャリア向上賞、患者指向研究賞等、NIHより数々の賞を受賞。スタンフォード大学およびイエール大学医学部卒業。



**Tasha A. YOROZU** Managing Attorney, Yorozu Law Group, PC  
萬 タシャ Yorozu法律事務所 代表弁護士

Ms. Yorozu is managing attorney at Yorozu Law Group, a law firm that specializes in commercial transactions, tax strategy, M&A, strategic alliances, and technology/media licensing. For over 19 years, Ms. Yorozu has served as outside general counsel for Japanese corporations and their U.S. subsidiaries. Ms. Yorozu serves on the Board of Directors for the Japanese Chamber of Commerce of Northern California and the San Francisco-Osaka Sister City Association. She also serves as Co-Chair of the 2016 Annual Conference Host Committee and Vice Chair of the Northern California/Nevada Region of USJC. She holds a B.A. from Bryn Mawr College and an MBA and JD from Willamette University. Ms. Yorozu enjoys competing in sprint distance triathlons with her family.

サンフランシスコに拠点を置き、日本の米国進出企業を対象に法務・税対策両面からの戦略的アドバイスを提供する法律事務所、Yorozu法律事務所の代表弁護士。19年以上の弁護士経験を有し、商取引、M&A、戦略的業務提携及びテクノロジー / メディアライセンスの分野を専門とする。日米の商慣習や法制度等の違いを踏まえた的確な法務サービスの提供を強みとし、日米ビジネスの架け橋として尽力。現在、日系企業の外部顧問を多数務めるほか、北加日本商工会議所常任理事、サンフランシスコ・大阪姉妹都市協会理事を務める。米日カウンシルでは、北カリフォルニア・ネバダ地域担当副委員長及び2016年度アニュアル・カンファレンスのホスト委員会の共同委員長を務める。プリンモア大学経済学学士号、ウィラメット大学法学博士号及び経営学修士号を取得。家族とトライアスロンに挑戦するのが趣味。

# SPEAKERS AND PANELISTS [講演者・パネリスト]



**Jenna ZIMMERMAN** Founder and Executive Producer, The Reiko Lab  
ジェナ・ジーマーマン ザ・レイコ・ラボ 創業者 兼 エグゼクティブプロデューサー

Ms. Zimmerman is a passionate food geek with over 10 years of experience in broadcast food TV as an Emmy- and James Beard Award-nominated writer, producer, director and consultant working with A-list celebrity chefs, small-town food truck entrepreneurs and clients including Unilever, Miller Lite, Viva Towels and Patak's. She recently moved back to the Bay Area to build the home base for The Reiko Lab, an international production company focused on championing the unsung heroes of the food world. Before founding The Reiko Lab, Ms. Zimmerman was a principal producer at Pre-Sliced Productions, Food Network and the Cooking Channel. She is a six-time (and counting) James Beard Foundation Awards judge and believes everyone should have *furikake* and *kinako* in their pantry.

ライター、プロデューサー、ディレクター、およびコンサルタントとして食に関するテレビ番組制作に10年以上携わる熱心なフード研究家。トップクラスのセレブ・シェフや小さな町のフードトラック起業家と協力し、クライアントもユニリーバ、ミラー・ライト、Viva Towels、パタクなどと幅広い。最近バリエリアに戻り、フード業界の無名のヒーローに着目する国際プロダクション会社、ザ・レイコ・ラボを設立した。起業前は Pre-Sliced Productions、Food Networkおよび Cooking Channelのメインプロデューサーを務めていた。ジェームス・ビ Beard 賞の審査員を6回務めてきた。ふりかけときな粉はすべての人の食品棚に欠かせないと信じている。

*Thank you to all of our panelists and presenters!*

パネリスト・講演者の皆様方全員に厚く御礼申し上げます。



# ABOUT THE TOMODACHI INITIATIVE

[ TOMODACHIイニシアチブについて ]



## Investing in the Next Generation

The TOMODACHI Initiative is a public-private partnership between the U.S.-Japan Council and the U.S. Embassy in Tokyo. Born out of support for Japan's recovery from the Great East Japan Earthquake, TOMODACHI invests in the next generation of Japanese and American leaders through educational and cultural exchanges as well as leadership programs.

We seek to foster a "TOMODACHI Generation" of young American and Japanese leaders who are committed to and engaged in strengthening U.S.-Japan relations, appreciate each other's countries and cultures, and possess the global skills and mindsets needed to contribute to and thrive in a more cooperative, prosperous, and secure world.

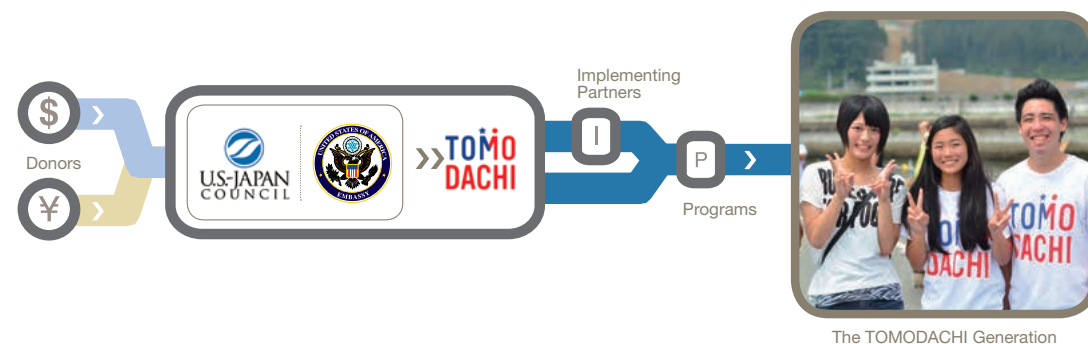
TOMODACHIイニシアチブは、東日本大震災後の復興支援から生まれ、教育、文化交流、リーダーシップといったプログラムを通して、日米の次世代のリーダーの育成を目指す公益財団法人 米日カウンシルと東京の米国大使館が主導する官民パートナーシップです。

日米関係の強化に深く関わり、互いの文化や国を理解し、より協動的で繁栄した安全な世界への貢献と、そうした世界での成功に必要な、世界中で通用する技能と国際的な視点を備えた日米の若いリーダーである「TOMODACHI世代」の育成を目指しています。

TOMODACHI Website  
ホームページ



## A Unique Organization



Visit us at [www.tomodachi.org](http://www.tomodachi.org)

# ABOUT THE TOMODACHI INITIATIVE

[ TOMODACHIイニシアチブについて ]

## Developing Cross-Cultural Leaders

TOMODACHI supports cross-cultural youth leadership development throughout a life cycle of experiences, with a focus on developing leaders.



The McKinsey & Co. study has enabled TOMODACHI to refine and strengthen the organization's overall contribution to young people in both countries and more effectively assess impact.

## Our Programs

### Educational Programs

provide educational opportunities for students to study abroad and gain experience to each other's countries.



### 教育プログラム

短期留学体験などを通じ、互いの文化に触れ合うことで、日米両国の若者の視野を広げる手助けをするプログラムです。

### Cultural Programs

in sports, music, and the arts provide gateways for Japanese and Americans to learn about and develop enduring interest in each other's cultures.



### 文化交流プログラム

スポーツ、音楽、芸術において日米両国の人々が互いの文化を学び、長く興味を持ち続けるきっかけを提供しています。

### Leadership Programs

help the next generation of entrepreneurs and young leaders develop skills and expertise that will guide them towards success.



### リーダーシッププログラム

次世代を担う若きリーダーと起業家たちが、世界に貢献するために必要なスキルと専門知識を習得するためのプログラムを提供しています。



twitter.com/TOMODACHI  
Facebook.com/USJapanTOMODACHI  
Youtube.com/USJapanTOMODACHI  
[tomodachi.org](http://tomodachi.org)



# TOMODACHI EMERGING LEADERS PROGRAM

[ TOMODACHI新生リーダープログラム ]



The U.S.-Japan Council's TOMODACHI Emerging Leaders Program (ELP) identifies, cultivates and empowers a new generation of young Japanese American leaders. Emerging Leaders participate in leadership education, design and implement original USJC programming, and develop powerful, lifelong personal and professional friendships. A new cohort of young leaders is selected annually to attend the Annual Conference, become USJC Associates, and join program alumni in bridging the future of the U.S.-Japan relationship.

米日カウンシルのTOMODACHI新生リーダープログラム (ELP) は、新しい世代の若手日系アメリカ人リーダーを育成します。彼らはリーダーシップ・スキルを学び、米日カウンシルのプログラムを企画・実施し、一生続く力強い友情やネットワークを築いていきます。毎年新たな若手リーダーが選ばれ、米日カウンシルのアニュアル・カンファレンスに出席し、米日カウンシル・アソシエイトとなり、同プログラムの過去の参加者と共に日米関係の未来を構築していきます。

## TOMODACHI EMERGING LEADERS CLASS OF 2016

[ 2016年度TOMODACHI新生リーダープログラムの参加者 ]

**Yuri Hongo** (Tokyo, Japan)  
Program Associate  
World in Tohoku

**Christine Kitano** (Ithaca, NY)  
Assistant Professor  
Ithaca College

**Joshua Morey** (Los Angeles, CA)  
Executive Vice President/COO  
The J. Morey Company, Inc.

**Ashley Nagaoka** (Honolulu, HI)  
Account Supervisor  
Anthology Marketing Group

**Meg Nakamura** (San Francisco, CA)  
Co-Founder  
Shift Payments

**Kenji Negi** (Chicago, IL)  
Account Manager  
Rakuten Marketing

**Erika Ninoyu** (Anchorage, AK)  
Band Director  
Anchorage School District

**Russell Saito** (Tokyo, Japan)  
Director  
IMPACT Foundation Japan

**Sachi Siegelman** (Cupertino, CA)  
Financial Analyst, Worldwide Operations  
Apple Inc.

**Andrea Sugano** (Chicago, IL)  
Project Manager  
CVS Health

**Colby Takeda** (Honolulu, HI)  
Administrator  
The Plaza Assisted Living

**Sakura Yagi** (New York, NY)  
COO  
TIC Restaurant Group

**ITO EN**

Proud supporter of the  
**U.S.-Japan Council**

itoen.com

f t i

**Thank You USJC!**  
**For Building Bridges**

**ENTREPRENEURSHIP**

USA JAPAN

**TSUHA FOUNDATION**

**TOMODACHI  
EMERGING LEADERS PROGRAM  
SPONSORS**

*Signature*  
ITO EN (North America) INC.

*Premier*  
Tsuha Foundation

*Gold*  
Anonymous  
Ms. Irene Hirano Inouye  
Island Insurance Foundation  
Mr. Colbert Matsumoto  
Satoru & Hiroko Murase  
Tokyu Foundation/Mauna Lani Resort  
(Operation), Inc.  
USJC ELP Class of 2015

*We thank the many other donors who have  
generously supported this program.*

(sponsors as of time of print)

**米日カウンシル**

ご存知でしたか？ 米日カウンシルは様々な  
内容を日英双方でお届けしています。

- ・ アニュアル・カンファレンス等の  
大規模イベント(同時通訳)
- ・ ホームページ
- ・ 活動報告書
- ・ プレスリリース

日米関係の強化を目指す組織として、今後  
も日々、日本語でのコンテンツを増やして  
いき、日米双方のメンバー、スポンサー、支  
援者の皆様との交流をますます深めていく  
予定です。

[ja.usjapancouncil.org](http://ja.usjapancouncil.org)



# 2016 ANNUAL CONFERENCE SPONSORS

[ 2016年アニュアル・カンファレンス・スポンサー ]

## Platinum Sponsors



## Title Sponsors



# 2016 ANNUAL CONFERENCE SPONSORS

[ 2016年アニュアル・カンファレンス・スポンサー ]

## Signature Sponsors



ANONYMOUS



MR. HIRO  
OGAWA



TOYOTA

# 2016 ANNUAL CONFERENCE SPONSORS

[ 2016年アニュアル・カンファレンス・スポンサー ]

## Premier Sponsors



## Gold Sponsors

Accenture Japan Ltd	Japan Airlines Co., Ltd.	Quality Electrodynamics (QED)
Anonymous	JC Comsa Corporation	RedSeal
Apple, Inc.	JPMorgan Chase & Co.	ROKI GROUP CO., LTD.
Asian University for Women	JTB USA, Inc.	Mr. Dennis R. Sugino
Barrow, Hanley, Mewhinney & Strauss, LLC	Keefe, Bruyette & Woods, Inc.	Shop Japan
John & Suzanne Basalla	KPMG Japan / KPMG AZSA LLC	Sun Noodle North America
Cole Chemical and Distributing, Inc.	KTA Super Stores	Tokio Marine Management, Inc.
Dow Chemical Japan Ltd.	Mr. Colbert Matsumoto	Tokyu Foundation/Mauna Lani Resort (Operation), Inc.
GCA Savvian Corporation	Minebea Co., Ltd.	Tokyu Hotels Co., Ltd.
Grove Farm Company, Inc.	Mitsui Fudosan Co., Ltd.	USJC ELP Class of 2015
Mr. Ernest M. Higa	Satoru & Hiroko Murase	
Hitachi High-Techonologies Corporation	NeoPhotonics Corporation	
Mr. Thomas Iino	Palo Alto Networks K.K.	

(sponsors as of time of print)

# USJC BOARD OF DIRECTORS

[ 米日カウンシル理事会 ]



The U.S.-Japan Council's organizing Board of Directors consists of Japanese American leaders from across the United States and in Japan who provide their expertise in establishing and guiding the Council's mission and activities.

米日カウンシルの理事会は、当カウンシルの使命や活動を確立し導いていくため専門知識を共有する、日米各地の日系アメリカ人リーダーから構成されています。

### Board Officers | 理事会役員

**Dennis Teranishi**, *Chair*; President & CEO, Pacific International Center for High Technology Research  
**Irene Hirano Inouye**, *President*, U.S.-Japan Council  
**Phyllis Campbell**, *Vice-Chair*; Chair, JPMorgan Chase & Co., Pacific Northwest  
**Royanne K. Doi**, *Vice-Chair*; Corporate Chief Ethics Officer, Prudential Financial Inc.  
**Gary S. Moriwaki**, *Vice-Chair & Development Committee Chair*; Partner, Windels Marx Lane & Mittendorf, LLP  
**Susan Morita**, *Secretary*; Partner, Arnold & Porter, LLP  
**Wallace K. Tsuha**, *Treasurer & Finance Committee Chair*; President, Tsuha Foundation

### Board Members | 理事

**Donna Fujimoto Cole**, President & CEO, Cole Chemical & Distributing, Inc.  
**Tracey Doi**, Group Vice President & Chief Financial Officer, Toyota Motor Sales, U.S.A., Inc.  
**Susan Eichor**, President & COO, aio  
**Atsuko Toko Fish**, Trustee, Fish Family Foundation  
**Ernest M. Higa**, Chairman & CEO, Higa Industries Co., Ltd.; Wendy's Japan LLC; K.K. Higa Investments; Director, JC Comsa Corporation; Director, Shinsei Bank, Limited  
**James Higa**, Executive Director, Philanthropic Ventures Foundation  
**Leona Hiraoka**, *Communications Committee Chair*; Principal Partner, Integrated Media; Vice-President, Communications, Points of Light  
**Yosuke Jay O. Honjo**, CEO, ITO EN US Group  
**Tomoko Kizawa**, *Audit Committee Chair*; Partner, Deloitte & Touche LLP  
**Dayne Kono**, *Membership Committee Chair*; Principal, Masuda, Funai, Eifert & Mitchell, Ltd.  
**Jill Nishi**, *Program Development Committee Chair*; Director of the Office of the President and Chief of Staff, U.S. Programs, Bill & Melinda Gates Foundation  
**Allen M. Okamoto**, Owner-Broker, T. Okamoto & Co.  
**Henry Y. Ota**, Attorney at Law  
**Dennis R. Sugino**, *Investment Committee Chair*; Senior Advisor, Aristotle Capital Management, LLC  
**Jan Yanehiro**, *Nominating & Governance Committee Chair*; President, Jan Yanehiro, Inc.



# USJC BOARD OF COUNCILORS

[ 米日カウンシル評議員会 ]

The U.S.-Japan Council’s distinguished Board of Councilors consists of leaders who are recognized for their life-long contribution and commitment to strengthening U.S.-Japan relations. Their expertise and guidance directs the Council’s mission and activities.

米日カウンシルの評議員会は、日米関係強化への長年の貢献とコミットメントが広く認識されているリーダーから構成されています。彼らの専門知識や助言は、当カウンシルの使命や活動の方向性を定めています。

## Board Officers | 評議員会役員

**Paul Yonamine**, *Chair*; Country General Manager and President, IBM Japan, Ltd.  
**Honorable Norman Y. Mineta**, *Vice-Chair*; President & CEO, Mineta & Associates, LLC; Former U.S. Secretary of Commerce; Former U.S. Secretary of Transportation  
**Masaaki Tanaka**, *Vice-Chair*; Senior Global Advisor, PwC International

## Board Members | 評議員

**Naoyuki Agawa**, Distinguished Visiting Professor, Doshisha University  
**Honorable George Ariyoshi**, Former Governor, State of Hawaii  
**Gerald Curtis**, Burgess Professor Emeritus of Political Science, Columbia University  
**His Excellency Ichiro Fujisaki**, Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the U.S.  
**Dr. Hiroyuki Fujita**, Founder, President, CEO and Chairman of the Board, Quality Electrodynamics  
**His Excellency Yasuo Fukuda**, Former Prime Minister of Japan  
**Glen S. Fukushima**, Senior Fellow, Center for American Progress  
**Soichiro Fukutake**, Director and Chairman, Benesse Holdings, Inc.  
**Honorable Colleen Hanabusa**, Former Member, U.S. House of Representatives, State of Hawaii  
**Yasuchika Hasegawa**, Chairman of the Board, Takeda Pharmaceutical Company Ltd.  
**Honorable Mazie Hirono**, U.S. Senate, State of Hawaii  
**Masami Iijima**, Chairman & Director, Mitsui & Co., LTD.  
**His Excellency Ryoza Kato**, Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the U.S.  
**Yorihiko Kojima**, Chairman of the Board, Mitsubishi Corporation  
**Hiroko Kuniya**, Journalist  
**Honorable Doris Matsui**, U.S. House of Representatives, State of California  
**Hiroaki Nakanishi**, Chairman of the Board, Representative Executive Officer, Hitachi, Ltd.  
**Takeshi Niinami**, President, Suntory Holdings Limited  
**Hiromitsu Ogawa**, Chairman, CAI International  
**Dr. Daniel Okimoto**, Ph.D., Director-Emeritus, Shorenstein APARC; FSI Senior Fellow and Professor Emeritus of Political Science, Stanford University  
**John Onoda**, Senior Consultant, FleishmanHillard International Communications  
**W. Douglas Parker**, Chairman & CEO, American Airlines  
**Susan H. Roos**, Chief Administrative Officer, Geodesic Capital  
**His Excellency Motoatsu Sakurai**, President, Japan Society; Former Ambassador and Consul General of Japan in New York  
**Honorable John Thomas Schieffer**, President & CEO of Envoy International, LLC; Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the U.S. to Japan  
**George Takei**, Actor, Hosato Enterprises, Inc.  
**Toshizo Watanabe**, President, Toshizo Watanabe Foundation  
**Roy Yamaguchi**, Chef and Restaurateur, Roy’s  
**Kristi Yamaguchi**, Founder, Always Dream Foundation  
**Dr. Shinya Yamanaka**, 2012 Nobel Laureate; Director, Center for iPS Cell Research and Application, Kyoto University

## Honorary Members | 名誉評議員

**His Excellency Yohei Kono**, Former Speaker of the House of Representatives of Japan  
**Honorable Walter Mondale**, Former Vice President of the United States; Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of the U.S. to Japan  
**His Excellency Yoshio Okawara**, Special Adviser, Institute for International Policy Studies; Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the U.S.  
**His Excellency Kunihiko Saito**, Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the U.S.  
**Dr. Katsuhiko Shirai**, Former President, Waseda University  
**His Excellency Shunji Yanai**, President and Judge, International Tribunal for the Law of the Sea; Former Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary of Japan to the U.S.

# U.S.-JAPAN COUNCIL (JAPAN)

[ 米日カウンシルージャパン ]

## Board of Directors (Japan) | 理事会

**Ernest M. Higa**, *Chair & Representative Director*; Chairman, President & CEO, Higa Industries Co., Ltd., Wendy’s Japan LLC; K.K. Higa Investments; Director, JC Comsa Corporation; Director, Shinsei Bank, Limited  
**Irene Hirano Inouye**, *Representative Director & President*; President, U.S.-Japan Council  
**David Nishida**, *Vice-President*  
**Ryuichi Katayama**, *Internal Auditor*  
**Todd Guild**, Senior Advisor, McKinsey & Company, Inc.  
**Russell K. Kawahara**, Partner, Atsumi & Sakai  
**Stan Koyanagi**, Chief Legal Officer, Global Business HQ, ORIX Corporation, Japan

## Board of Councilors (Japan) | 評議員会

**Kathy Matsui**, *Chair*; Vice-Chair, Goldman Sachs Japan Co., Ltd.  
**Royanne K. Doi**, Corporate Chief Ethics Officer, Prudential Financial Inc.  
**Daniel Fujii**, President, Trust Capital Co., Ltd.  
**William Ireton**, Representative Director, Ireton Entertainment Inc.  
**Scott Sato**, President & COO, Pasona Inc.

# U.S.-JAPAN COUNCIL STAFF

[ スタッフ ]

## Washington, DC Headquarters | ワシントンDC本部

**Irene Hirano Inouye**, President  
**Suzanne Basalla**, Executive Vice President & Chief Operating Officer  
**Tess Esposito**, Chief Financial Officer and Director of Finance and Administration  
**Mya Fisher**, Director of Education  
**Deborah Grant**, Director of Development  
**Shane Graves**, Director of Program Development  
**Shiori Okazaki**, Communications Manager  
**Sonoko Plummer**, Executive Assistant and Office Manager  
**Dana Fager**, Development Coordinator  
**Aya Maher**, Digital Communications Specialist  
**Lauren Mosely**, Membership Coordinator  
**Gary Zottoli**, Financial Coordinator

## California | カリフォルニア

**Kaz Maniwa**, Senior Vice President  
**Yumi Hiroshima**, Executive Assistant & Program Manager, Silicon Valley Japan Platform  
**Allison Murata**, Program Specialist

## Hawaii | ハワイ

**Wendy Abe**, Director of External Relations

## Tokyo | 東京

**Junko Tsuda**, Executive Director, U.S.-Japan Council (Japan)  
**Michiyo Horita**, Director of External Communications & Program Manager, TOMODACHI Initiative  
**Aya Hashimoto**, Program Manager, TOMODACHI Initiative  
**Hiromi Kato**, Administrative & Office Manager, TOMODACHI Initiative  
**Andrea Miller**, Marketing and Communications Manager, TOMODACHI Initiative  
**Kaoru Utada**, Alumni Manager, TOMODACHI Initiative  
**Kevin McCarthy**, Women’s Leadership Program Manager, TOMODACHI Initiative  
**Chie Noguchi**, External Communications and Program Specialist, TOMODACHI Initiative  
**Kana Takagi**, Administrative Assistant

SPECIAL THANKS TO:

Silicon Valley Host Committee Chairs  
Allen Okamoto and Tasha Yorozu  
and the Silicon Valley Host Committee:

Dianne Fukami	Norman Y. Mineta	Daniel Okimoto	Steve Teraoka
Naomi Funahashi	Adam Moriwaki	John Onoda	Rona Tison
Ruby Hata	Gary Moriwaki	Kyle Oura	Britt Yamamoto
Sabrina Ishimatsu	Tom Moss	Jamie Ritton	Jan Yanehiro
Carole Izumi	Gary Mukai	Nobuko Saito Cleary	Mariko Yoshihara Yang
Ellen Kamei	Emily Murase	Edward Shikada	Phillip C. Yang
Darren Kimura	Fumiaki Nakamura	Charlene S. Shimada	Bryan Yonamine
Yoriko Kishimoto	Debra Nakatomi	Peter Shimamoto	Dean Yonenaga
John Lagerling	John Noguchi	Kenta Takamori	Atsuko Yube
Yuki Lin	Andrew Ogawa	Yokum Taku	
Denise Matsumoto	Marcus Ogawa	Lori Teranishi	

Annual Conference Development Committee Co-Chairs  
Hiromitsu Ogawa and Scott Sato  
and the Annual Conference Development Committee:

Yasuchika Hasegawa	Norman Y. Mineta	Henry Takata
Ernest M. Higa	Takeshi Niinami	Yo Tokuyama
James Higa	Takashi Ohde	Paul Yonamine
Atsuko Jenks	Susan Roos	
Kathy Matsui	Terry Suzuki	

USJC Development Committee Chair Gary Moriwaki  
and the USJC Development Committee:

David Kenji Chang	Susan Morita	Dennis R. Sugino
James Higa	Scott Sato	Dennis Y. Teranishi
Thomas Iino	Yuuki Shinomiya	

USJC also thanks the following individuals and organizations for their support  
for the 2016 U.S.-Japan Council Annual Conference:

Consulate General of Japan in San Francisco	June-ko Nakagawa	Consul General Jun Yamada
Christine Lenz	John V. Roos	Hailey Yang
Japanese Cultural and Community Center of Northern California	Sasakawa Peace Foundation USA	
	Hiroshi Tomita	
	United States-Japan Foundation	

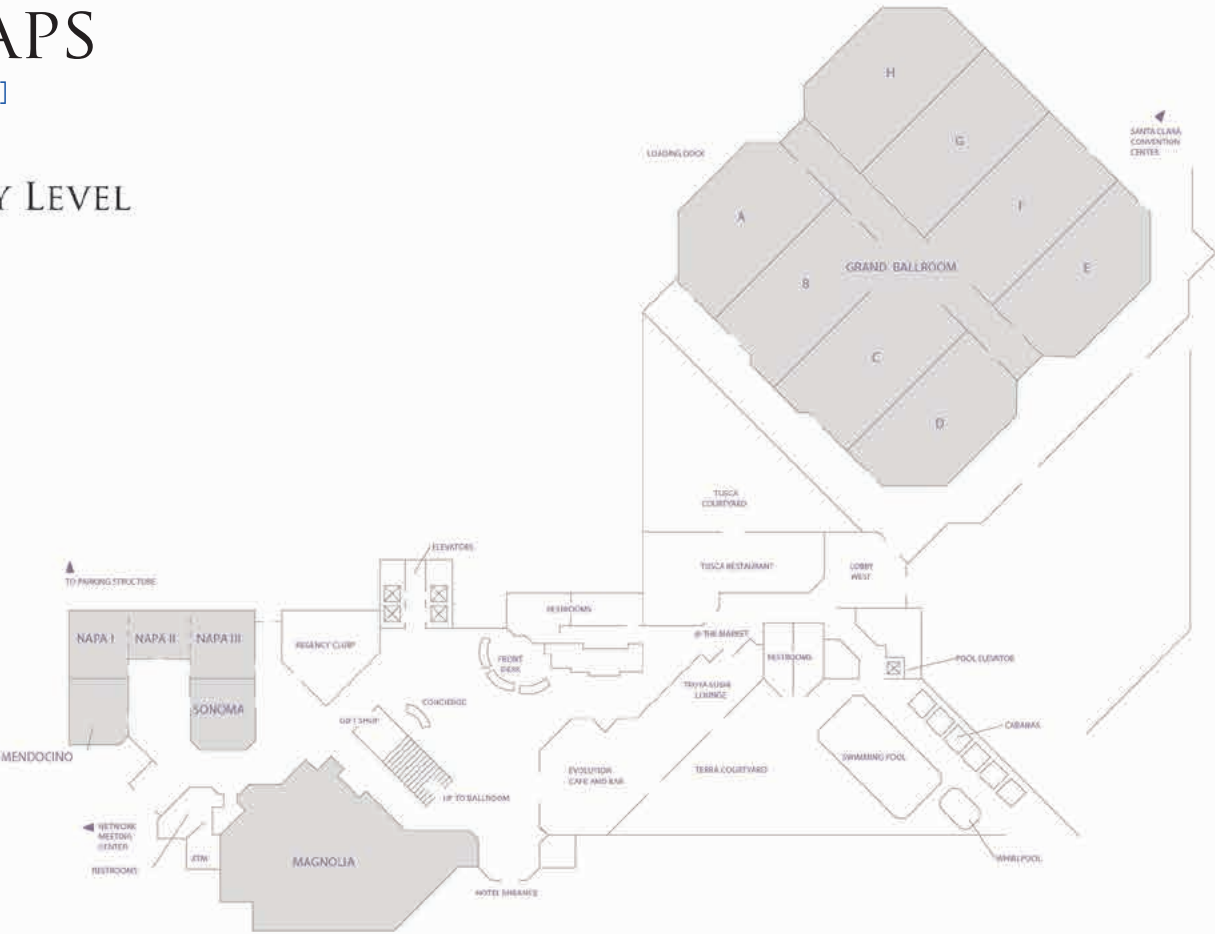
Thanks to all volunteers and others who supported the Annual Conference.

皆様方全員のご協力・ご支援に厚く御礼申し上げます。

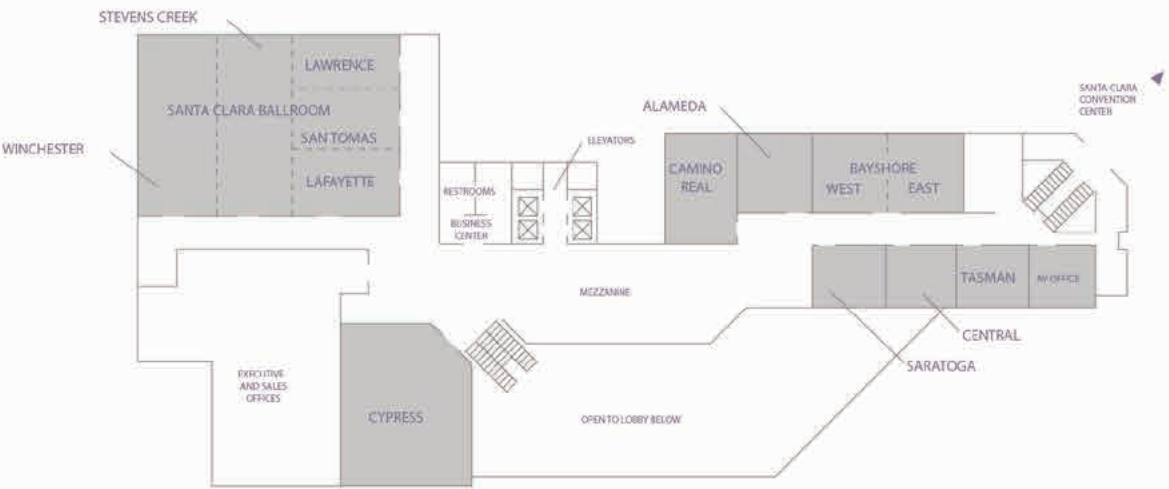
MAPS

[ 配置図 ]

LOBBY LEVEL



SECOND FLOOR







# ***TAKING YOU TO NEW HEIGHTS.***

*Proud sponsor of the U.S.-Japan Council.*